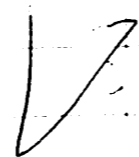


Hiroshi Matsui

Glissant.

Fall 2005
- Spring 2008
GC CNY

STAPLES



La poésie est-elle le récit du monde.

roman.
littérature.

Dire l'histoire = récit.
Faire l'histoire

Écriture - connaissance ?

poésie - lettres

rapport avec le monde

récit du monde

l'essence de l'être - réalité

poésie - récit - l'histoire,

16^e Montaigne rapport avec le monde
Chateaubriand

18^e poésie - paysage. et romantisme.
Amérique

19^e V. Hugo "Lui" Histoire - poésie - récit. (Napoleon)

Guide "Victor Hugo, héros"

résumé du roman

Stendhal, Flaubert, Balzac

Rimbaud explosion du monde.

Baudelaire profondeurs - relation

Mallarmé langage ≠ langage. - Absolu

langage absolu, langage relation.

Châtiments

diplomate-colonialisme
archéologue

20^e Apollinaire Proust.

Ségalen - Claudel - St John Perse "Chère-Monde"

la poésie prend sur le pas du récit

Simon, Gracq. — pur absolu du langage.
technique roman/poésie
l'inexplicable du monde

Gr Garcia-Marquez Cent ans de solitude
pure poésie

Prix littéraire - roman & récit.
vécu-récit.

17^e
généralisation, abstraction.
universel portrait-caractère tragédie, comédie. Classique
mesure La Bryère; La Fontaine
Caractères Fables

Mallarmé : langage absolu en soi

Relevé minoration

"Jadis, si je me souviens bien, mon enfance était un festin où s'élevaient tous les cœurs et coulaient tous les vins. =>

mot - parole - voix - cri.

le rapport avec le monde

s'exprime à travers les paroles

rapport immédiat
avec le monde

cf L'Absolu du langage mallarméen?
sans rapport avec le monde.

Poésie fonder des connaissances du monde
aller au-delà (écriture moderne)

homme — monde
parole - poésie

Le rapport-connaissance : poésie et/ou récit?
récit - accumulation de connaissance - rapport

Mythes mythologie - poésie
Platon
idée réel

interpréter le monde, le rapport-connaissance
philosophies en vers au Grèce; raisonnement - poésie.

Philosophies; quatre éléments, premier élément. physique
↓
Platon: métaphysique idée éther

poésie en prose

vivre le monde, dire

Césaire Cahier
C. Lissart Les Indes

hypnose
Éloge
Stèle

Char
St J P
Sieg

François Villon Testament

« Je, François Villon, écolier... »

moi, monde-ville-nature étonnante

Nouveau rapport avec le monde - poésie moderne

sciences du chaos

Rimbaud,
Surréalisme

« Il faut se fait savant, par le dérèglement de
Tous les sens... » Rimbaud,

Ségalen - Perse - Claudel

colonialisme, 20^e siècle
chine

Eloges Anabase Exil

Opacité

Pour fêter une enfance Saint-John Perse,

esclavage résidu inacceptable décor, objet.

- double variance, ambiguïté. — poésie

- roman vérité récit-unilatéralité — science 19^e

Connaissance scientifique : technique, logique

Connaissance poétique : relation, rapport au monde

1920-30 Roger Carlier Poésie de Saint-John Perse

↳ rien d'ambiguë, approche scientifique

« Imprévisible »

« Apparition ex nihilo »

application de la langue française appliquée

à ceux qui échappent de la langue (Antilles)

« Souterrainement »

↳ cachée de créolisme ~~usage~~ créolisme

« J'ai retiré mes pieds » (j'ai retiré mes pieds)

« Cayes » 1. écume

~~maison~~

水田の泡

水田の岸

2. maison (Martinique)

« case » (Guadeloupe)

paysage marin

« (e) Cayes, nos maisons... »

↳ 1. écume sur la mer

↳ 2. maison

1. redondance, répétition (français)

° ces toiles ^{linge} ~~toiles~~ en ~~usage~~ →
2. mettre toutes toiles dehors (Créolisme) 晒着晾干

↳ double, variance

Falkner
(L'esclavage a condamné les Blancs aussi bien que les Noirs)

↳ dire en cachant
↳ sachant en disant → Langage littéraire

Revolution langagière

caché-dire
dire-caché

Pense
Falkner

↑ "ambiguïté"
Langage ordinaire, scientifique
"clarté sans ambiguïté"

« Ce qui laque à haute mer ... »

2. picher

référence au réel.

Anabase, Exil

« L'astre roué vif ... »

1. drapeau États-Uniens. [réf. précise]

2.

↳ locatif français

« cette fille, là, »

↳ démonstratif créole (« ti fi ta-là »)

Double processus : ~~de~~ fondement de la littérature
contemporaine
pratiquer le double sens le savoir
cf créolité forme, intention.

cf créolité
beauté < beauté
dire-montrer
montrer-dire

archer

Cohé de Lamentaine

Tout-monde → coin de baie.

Cohé

Σ

Oiseau (berceuse)

Echo (verfon)

Coin de baie (cette)

° Colonialisme

Tout-monde

totalité-monde

totalité concrète avec l'humanité

L'Histoire - dominant.

Comprendre le monde
dominer, changer

vivre le monde

↳ prendre avec soi
le monde sur

↳ vivre avec le monde

vivre avec Tout-monde et vivre avec ce qui vit Tout-monde
imprédictible, inexplicable.

philosophie de la Raison

prévisible, clair,

Tout-monde à vivre, poésie à vivre

↳ ^{19c} Tout-monde rêvé Baudelaire Invitation au voyage

↳ ^{20c} Tout-monde concrète Voltaire Tremblement de terre

la réalité virtuelle à travers les médias

du monde

connaissances
virtuelles

objet à vivre

manières
moyens à savoir

Tremblement de terre
en Chine
un journal, télé

↳ réalité virtuelle, réalité concrète?

Poétique de la relation
moral ? sans moral ?

poésie - éclat - fulguration.

Nouveau Roman

La Légende intrigue non-linéaire, etc.

impossible de diriger le monde - histoire : négation de l'histoire
abstraire l'histoire, le récit

et 1933 privilège de France (August Comte positivisme)

1950 fin du privilège

théorie
- mesure

Nouveau Roman - structuralisme

mettre

« à plat »

↳ anti-histoire, pour détail.

Tout-monde

L'universel

méditerranée ; judaïsme, christianisme, Islam

et Anâton
Égypte.

monothéisme

occident

[vocation monothéisme]

↳ appeler, faire connaître
expédier

Colonialisme

un facteur envers Tout-monde

la réalisation de Tout-monde

Tout-monde : déplacement géographique nécessaire

↳ et tourisme

Poésie épique

roman

récit

poésie

L'univers méditerranéen

Communauté

Minos, Crète : mythe "humaine, animalité, divinité" indistinctes

↳ ~~pas~~ non pas sur.

Freud.

Moïse et la religion monothéisme

divinité ~~pas~~ sans animalité ; Aton

↳ récit-traité de géographie [paysage]

poète philosophie présocratique

Apparition de la poésie
sans "politique"

poète grec Homère

mythe-récit-poésie-

- Socrate

rupture avec le mythe-obscur

- Platon

République - politique

mythos / philosophos.

182

Hegel Traité de l'esthétique

Livre II

poésie épique = conscience d'être menacé de la communauté

et Homère

pré-politique

reconnaissance d'une communauté par elle-même.

et.

poésie lyrique
épique

Romantisme allemand.

1870. Guillaume I

~~poésie = psychologique~~

Vingil - variante

Iliad: principe politique, légitimité de Rome, Troie
poésie avec intention politique et Homère: pré-politique

14e

Dante

La comédie divine: épique de la religion catholique et Guerre de la Religion

17e

Tragique

Agrippa d'Avignon: épique de la communauté protestante

Communauté rassurée: pas nécessaire de la poésie épique

Chanson de geste: formation-création de langue

1800

→ communauté incertaine (Guerre de 30 ans, Guerre de Religion)

Romantisme allemand: cosmique, lyrique, épique formation de langue.

Romantisme français: défaite Napoléon, Individuel

↳ communauté sûre.

France: Moyen-Âge

Chanson de geste

→ Roman
Fabliaux

→ Charles d'Orléon
François Villon.

Lyrique

Bâtardie chez Héros-Rois dans les légendes.

le Roi Chaka - communauté Zoulou.

et René Guénon

La Voie sacrée et le Sacré

apparition de poésie épique, apparition de communauté
apparition de poésie lyrique, assurance de communauté
disparition de la nécessité de poésie épique

16e

la Pléiade: Ronsard, Du Bellay, etc.

lyrique, revendication-langue

1. courtisant 2. formation-langue

Communauté installée.

création-mots
sans unité, Montaigne
Rabelais.

Malherbe, Académie
unité-langue

élimination-Réforme

Saint-Amant,
(Corano de Béguac)

17e
Racine, Molière, Bossuet,
à règle de trois unités.

rationalisme
approfondissement.

poésie épique - récit, poésie lyrique - non-récit.

↳ défaut, victoire douteuse

et. (Ulysse-ruse victoire, Napoléon-défaite)

poésie épique: raté-menacé et victoire-sans nécessité de poésie épique

« l'épique ne chante jamais la victoire »

et Révolution française, Guerre de cession,

et Sudistes perdus

Autant euphorie le vent
Faulkner

La poésie révolutionnaire

Épique-nécessité

lyrique

Devenir au monde

Tragédie

Homère-Épique → Tragédie-théâtre
pré-communauté ville-nation

Le Mème.

menace résolue, sacrifice d'un héros.
l'action tragique - résolution.

Oedipe Thèbe peste, famine, maladie (punition, malédiction)

↳ résolution - héros suivie de sa sacrifice

et Hamlet Danemark. pourriture. héros, victime, bouc-émissaire
"résolution du dessus"

filiation - légitimité -

équilibre de la situation légitime - légitimité bafouée.

↳ reprendre l'équilibre perdu.

Conscience d'individu

Grèce-Troye
Rome-Carthage

Tragédie

situation - danger
conscience collective

Drame - comédie

sans situation - danger
satire souci individuel.
drame bourgeois

190
Haller Langue
Glissant Poesie Tue 2:00-4:00
Platon Folie classique
Caus Peinture
Isabelle Eberhardt. [russe-suisse].

Le Léopard Le 4^e siècle? →
1957 1963
à Indes 1953 Sel Noirs 1955

La Léopard

4^e siècle approximation question notion espace
↳ mise en question notion temps hi-analyse
Proust Recherche analyse auterian

écriture - intention - temps
↳ au processus d'écriture

2 héros Thaël, Mathieu
Provenance: histoire passée aléatoire

Occupation, L'amiral Robert, blocus américain.
↳ encloture d'espace
condition de futur.

Description des paysages
montagne: mythe - obscurité
plaine: culture agricole dans l'histoire
mer - côte

Marronage République Individuel
Haïti Jamaïque / Martinique Guadeloupe
espace lisse ① montagne: monter pour retrouver l'Afrique, mythe
espace strié ② plaine: cultures esclavage - histoire réel
③ plage-côte: contact avec le monde
aspiration au monde

espace à éprouver, non pas à décrire et paysage.
posteriorité antériorité

décrit : pure littéralité
éprouve : avoir une poétique de connaître le monde surface / fond

roman : question de langage.

eg. Raphaël Targem → « Thael » recherche d'un langage à soi
plantation : l'univers - créole } → trouver le langage
école : l'univers - français }
eg. Marie Celat : Mycène fuir du dictatorial, schizophrénie

le paysage non pas décor mais le centre avec personnage.
et Balzac, réalisme ↓

description littéraire
description rêvée

paysage-personnage
et André Dhôtel Village polémique

forme serpentante



dialogue : fonder un langage. "dialogue errant"

La lézarde rivière montagne → plaine → plage

créolisation (1990) / -1972

arrière-plan historique : négritude, Césaire, élection.

conception encyclopédique de paysages. "La petite Suisse" en Martinique "Pérou"

Négritude : trop général. idée généralisante.
métissage : crainte chez raciste et Césaire
Seynka criticisme sur Négritude

"le tigre dans sa forêt ne revendique pas la tigritude"
Il est content de s'atter sur sa proie."
révolutionnaire poète, ^{con} reformiste politique Césaire

Le Quatrième Siècle : histoire inédite (arrière-plan).

mémoire historique

« Qu'est-ce que le temps pour nous »

Beluse : plantation réalité du pays conscient
Longué : montagne mémoire du pays inconscient
schéma psych

déscription

Nous sautons de roche en roche, nous ~~trouvons~~ ^{ne} trouvons pas
_{discontinu} (archipel) _{continu} (continent)

temps perdu [saisi] capable cathédral du temps roman
temps éprouvé incapable le chaos poème

le réel artiller / la mémoire artiller

Théorie principe littéraire

La Légende espace

Le 4^e siècle temps

roman ≠ simple récit, < autre intention

rapprochement poème-roman

poème semblant d'être récit du monde

Tout poème qui n'est pas récit du monde est infirme.
dépassement des genres.

universel - particulier

roman : fouiller le lieu

génie de lieux possibles

sublimation - épurative.

réaliser la totalité des différents sans oublier une seule. cf. longues années système

roman ≠ récit

antillanité - mondialité.

poème - rapport au monde

cinéma - littéralité, réalité-référence-imitation. Réalisme expérimental.

langue

unité de langue / multiplicité

littérature (écrite) / oralité (parler)

étendu et profond.

• Classicisme

• Théophile de Viau, Tristan L'Hérault, Saint-Amant, [poètes maudits]

localité / mondialité et "local"

Les Indes

Le sel noir

livre de poésie — poésie moderne
et recueil de poèmes

Les Indes

récit du découverte de l'Amérique

~~et~~ retour en Europe

location à l'universalité

Saint-John Perse Vest

→ sous-réel.

signification de réel sans réel

~~la poésie réelle~~

→ or) précieux

Le sel noir

matière magique — substance humaine.

blancheur

"La plage noire"
1^{re} Poétique de la
Relation

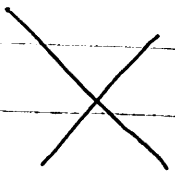
Carthage.

→ destruction
convert du sel

→ Atabella (L'Année
IV)
cacher du sel
pour ne pas
payer l'impôt

la poésie est-elle le récit du monde?

schiasme de Glissant



oralité

écriture Concentration sur une langue, accumulation

accumulation Homer (dialect), Montaigne

donnée linguistique
prélittéraire
littéraire

16e Littérature Mm Mesure de la mesure

constituer une unité organique et autonome

figure de style: rime, rythme, mesure linguistique

mesure de la culture, société, civilisation

eg) classicisme

Dm

Perversion de mesure: "Demesure" de la mesure

eg) baroque (anti-classique)

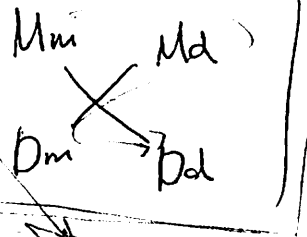
Demesure du monde

surtréisme

eg) Chateaubriand "Amérique"

3) Mesure de la Md (Nouveau Monde) Demesure (pensée)

4) Demesure de la Od (chez monde civilisation) Demesure (VÉCU) eg) Césaire, francophone



Demesure du rapport au monde

eg) Claudel, St-John Perse, Segalen, Moby Dick

accumulation

une autre mesure de la mesure?

bandit

16e

demesure Rabelais -- moment-accumulation.
Pleiade -- culture grecque-latine

mesure apollinienne
demesure dyonisiaque

demesure importée Nietzsche, Foucault, Propp

Tout-monde esthétique > éthique.

"tout le monde est jeune devant le Tout-monde."

espace-temps - temps - évolution chronologiquement linéaire.

↳ espace → temps superposé simultané.

19c France - Angleterre

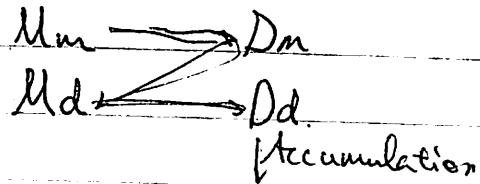
civilisation - légitimité

20c Etats-Unis

armée - marchandise - non-légitimité

le cinéma

Accumulation



2 formes d'accumulation:

Structure ≠ structuration
 informations ≠ littérature

accumulation de demeures
 littéral | littéraire

littérature non-informative,
 didactique

recherche de structure

[mesure-monde
 rhétorique

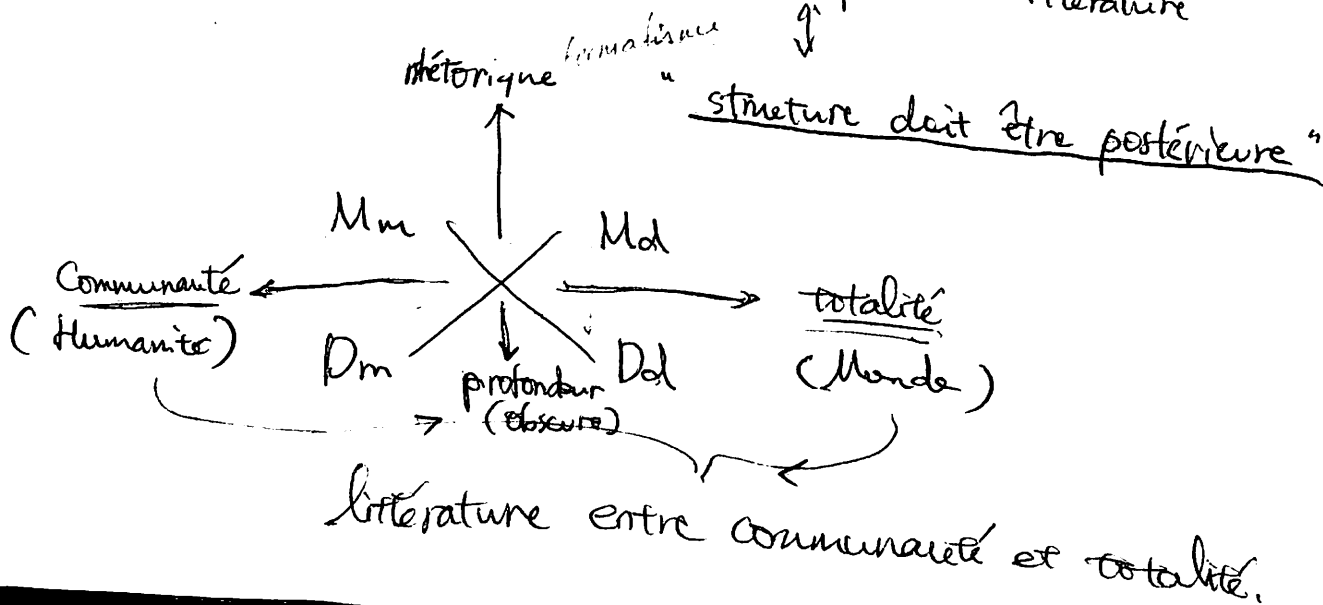
Mesure/Remesy

Journalisme à équivalence

{ littérature littérale écrivain
 littérature littéraire écrivain "écriture"

"N'écrire pas pour les coupeurs de canne."

La structuralisme: "structure précède littérature"??



littérature entre communauté et totalité.

Université de Perpignan

La littérature nationale

valable pour la communauté.

eg Classicisme - prétention universelle - fond communautaire.

"type universel" caractère-personnage.

eg Balzac; 2 Rastignac.

↳ inconstance; ambitieux/désabusé dans un dans autre.

littéraire ↔ instructif/informatique

structure de totalité ≠ totalitaire

2. Métrique ↔ profondeur.
 (mesure) (obscur)

3. Saute ↔ étape

cf. 17^e Chirano de Bergerac, Th. de Viau,
 16^e Montaigne

« La grandité réalisées de toutes les différences
 sans qu'il manque un seul »

eg. Rimbaud ~~Saison des amours~~

La poésie, le lire le monde.
 lit/lie

William S. Burroughs
à son contraire

La beauté ≠ la qualité insue
littéraire
artistique

la beauté = la différence qui s'accomplit. en soi.
se tend vers l'autre, les autres différences
↕
le même

la laideur

Profondeur.

Autrement.

f Mallarmé monde réduit à livre, toute la structuration
extémisme: livre - monde sans information

Mm
1950- Nouveau roman
présent, je, anti-héro
anti-héro moins narratif

Dm
1980- Oulipo
règle extrême
La disparition
"Créolité" Patrick Chamoiseau
Raphaël Confiant.

Md
Dm
La Francophonie
1990- Monde
Desordre postcolonial

Dd

?



Nenda Traoué qui j'ai vécu

26 27 28 29 30

20° réalisme social

l'art (l'engagement, militantisme, (l'art-outil.)

of. existentialisme

- 1. objet d'art (esthétique)
- 2. technique

opacité: Phèdre? classicisme / opacité?

poésie

récit

Tout-monde

Risque - écriture.

Opacité

Toni Morrison Beloved no ponctuation. débile?

↕ ← Faulkner

M. Mitchell Autant en porte le vent clarté dénotation

" Littérature après Faulkner ne se fait plus littéralement dénotation.

" dire quelque chose sans le dire " (dire sans le dire tout en le disant)

clarté, utilité - Mesure

engagement - expiration

Opacité
relation X un ceci et un cela et binarité d'identité politique
↳ Tout et tout

évidence, universel, clarté, transparence → "Je te comprends"
↳ on est dans le même système
↳ Il fait comprendre.

Opacité
"On n'a pas besoin de comprendre"
"mais ne rejette pas" ↳ réduire au système à soi-même
et "ne peut pas comprendre et ainsi rejeter"
↳ laisser tranquille - opaque
↳ racisme, barbarie, etc.

Opacité - littérature
1941-44 Tropique Césaire

"J'écris en présence de toutes les langues du monde"

la poésie relation variété de monde
sensibilité humaine

science du chaos
l'esthétique de représentation du monde
et "vérité" sciences modernes
et poésie

mouvement > substance

exploration du rapport / relation au monde
↳ poésie

le rapport au monde → l'idée de la poésie

Beauté ... nature
qualité issue intuition [différence + opacité]
↳ beauté en soi + tensions vers autres différences
↳ même différence
jeu de différence

11/6 Mardi
4/8 Jeudi 2:00-4:00

Cinq grandes odes Paul Claudel

grâce et Muse
catholicisme paganisme Musset.

Transatlantique, image méditerranéenne, ^{et Atlantique} nouveau bassin méditerranéen?
peau de cochon.

"Je ne suis pas un poète" (que vous attendez comme poète)
récit de l'histoire/Histoire du monde.
récit de l'état du monde

1907 Ten-Tsing

modernité

la muse qui est la grâce

Soamon

Mlle Scamen — Agrippa d'Aubigné.
noces dans la nuit à Versailles
témoin de Racine

"Chaud d'eau" Guadeloupe Cent nouvelles nouvelles
boisson après les noces.

Tristan ~~le~~ l'hermite
Saint Amant.

19

roman enjeu.
récit

L'Étranger Albert Camus

l'écriture d'entement / l'écriture blanche.

le degré zéro de l'écriture

Nouveau Roman malaise à soi, étroitise

Mesure aise à soi sans malaise.

règle

au service de l'aise
exclusion de déviation

Contrainte d'écriture

malaise volontaire
déviation

Racine Molière Malherbe Boileau → Classicisme
St Amant, Tristan Lermite.

"Ma Tragédie est terminée, je n'ai qu'à écrire" Racine.

Claudel Cinq Grandes Odes

verset 7 vers libre

strophe alexandrin

↓
rythme & cadence

↓
rime + syllabes

le rapport de l'homme au monde

↳ sujet à changer

établir et rétablir poésie ⇒ transmutabilité

Calvier d'un retour au pays natal


joie de l'homme joie du monde
malheur malheur du monde
joie de l'homme

exprimer l'au-delà

faire changer notre rapport avec le monde (un récit du monde)
sans faire le connaître. (épacité)

Paul Valéry d'Hygiène René Char.

dimension cosmique totalité du rapport au monde

Spring 2006


Claudel La muse qui est la grâce

2 manières de progrès

• accumulation technique ---> révolution

poème en prose, Calligramme

• chanter le monde, modernité, nouveauté ---> profondeur

Evolution-révolution continue → occidental particularité

-théorie de la technique
abstraction?

{ idée générale française synthétique
empirisme anglo-saxon analytique

l'inexprimable
passion de l'inexprimé, de l'innommable, de l'insupportable.

Agrippa d'Avignoné

Rutebeuf

Victor Hugo.

Part d'ombre

1. poussée technique beauté formelle

art-technique

2. plongée au profondeur inexprimable

art-objet esthétique

"beau"

incompatible poésie

"utile" journalisme

?
"utilité, responsabilité"

↳ inutile, irresponsable poète?

{ littéraire
littéral

importance quotidienne
importance de fond.

littérature élitisme → littérature des délaissés.

exercice intellectuelle

Artaud Parassien démodé → Césaire surréaliste.

L'accompagnement technique

la critique des critiques : rhétorique, forme, académisme

la critique des poètes

Boileau } littérature dominante
Molière }

et oubli de Ronsard jusqu'au 18^e siècle poètes maudits.
Villon.

Du Bellay latin / français, patriotisme

Montaigne latin / français, français / gascon multi-linguisme
" Si le français n'y peut, le gascon y aille " (multi-langagisme)

délice verbal coutumier Haïti, Martinique, etc.
↳ idiolectique, sans intermédiaire - sans technique.

Montaigne
gascon / français / latin / ?
vernaculaire véhiculaire culturel mythique

et Kafka Deleuze + Guattari.

Césaire
créole / français / africain
vernaculaire véhiculaire culturel mythique.

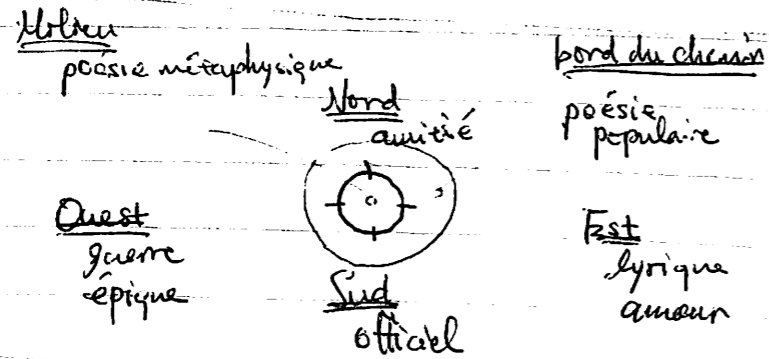
- La poésie est-elle le récit du monde? (XX^e)
- L'accompagnement théorique (XIX^e-XX^e)

organisation secrète - identité racine à retenir
- ~~partage~~ monde à partager.

Comment un poète exprime-t-il la poésie?
accompagnement théorique

Victor Segalen Stèles

art poétique — écriture moderne de la poésie.



Victor Segalen à l'époque

contre symbolisme à la Verlaine "poésie molle"
Claudel, St John Perse "poésie dure, ferme"

Sicli: prétexte de la signification, position géographique, architecture poétique
verset; mesure-mètre segalénien. et vers
énoncer sans s'étouffer

"dire sans le dire tout en le disant"
opacité

5-8 sur un texte

poésie retinement, intimité
→ poésie d'espace du monde.

différent

ressemblance

Apollinaire Zone

ville-monde concentration Paris-monde

poésie-ville

Villon-Paris — Conquête — Modernité, poésie, ville

marqueur rythmique différence/même

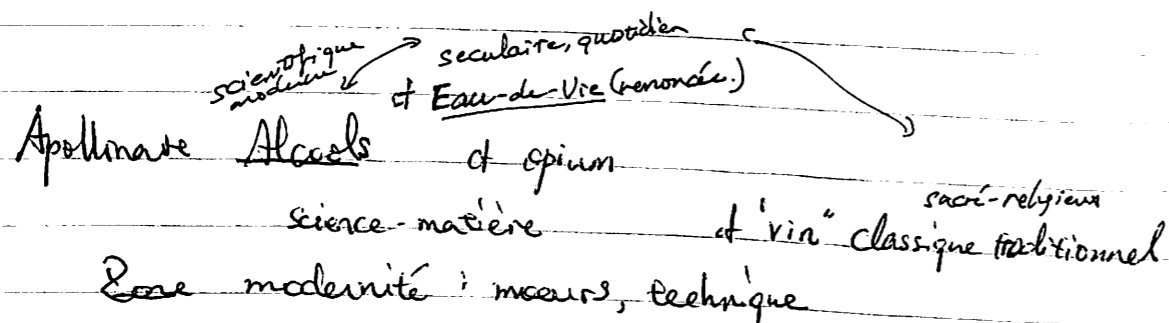
"Maintenant" "Aujourd'hui" "Te voici" "Voilà"

- Usage humoriste de la modernité/antiquité
- Religion catholicisme, ~~pas~~ juifs profanation/sacré

Comme une femme qui traîne ^{à l'arrière!} ses toiles, Alexandrain caché.
tout saulige et ses cheveux défaits
Saint-John Perse

Art suprême de l'altige

poésie: force subversive de la littérature
raconter une histoire



Comment la poésie peut-elle côtoyer le genre romanesque.
— "asymptote"

"mauvais poète" Cendrars

"poète raté" Faulkner — grand romancier
(would-be Verbaire)

l'imperceptible, l'exprimable dire

"dire sans le dire"; "sans le dire tout en le disant"

"dire en le disant" une vérité, une lumière
réalisme, annotation,

lettre du voyant. (1871)

se faire voyant dérèglement d'raisonné

"voir ce que les autres ne voient pas"
(un long, ramené, raisonné dérèglement de tous les sens)

clairon - cuivre

Manifeste dada (1918)

nihilisme fondamental. et fascisme/surréalisme

Manifeste du surréalisme (1924)

"Beau comme la rencontre fortuite sur la table de direction d'une machine à coudre et d'un parapluie"
Lautréamont

roman-réaliste-informe, roman-psycho-moraliser.

croyance à la valeur artistique-esthétique. et nihilisme dada.

reservoir de la créativité artistique (Gongoris)

→ affiliation psychanalyse
science de l'inconscient
(oxymore)

texte révolutionnaire

- violence, sexualité, colonialisme

dada

surréalisme

rupture, mutation

structure, suite, "rhétorique"

éclat

abstraction (négation)

mot (structure syntaxique absente)

tout et est

Césaire Poésie et connaissance

Metzche La naissance de la tragédie

Apollon	beauté ordre mesure
Dionysos	folie emportement demesure

1850

Baudelaire, Rimbaud, (Mallarmé, Valéry), Apollinaire, Breton.

Connaissance scientifique,
Connaissance poétique.

} incompatibilité. et ^{paradoxale} ^{beau/utile} ^{et} ^{incompréhensible}
plus de connaissance scientifique
moins de connaissance poétique

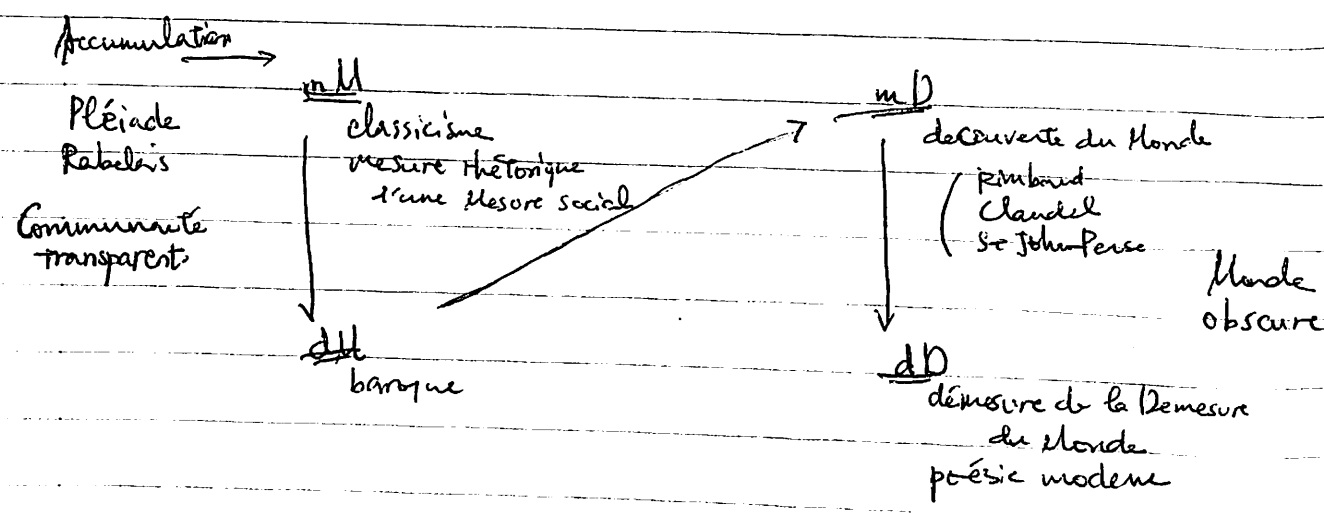
la racine africaine de la poésie césairienne

- 1937 L'Étudiant noir Senegal, Damas, etc.
- 1939 Calixte de retour au pays natal
- 1946 Les Armes miraculeuses ^{cadencé} poème rythmé
(1941-43) et poème mesuré

Relation relaté relai ~~relationship~~

l'usage de la relation : imprévisible, imprédictible

Vérité fondamentale : atomisme, recherche de la base
 Question de relations : science du chaos connaissance de essais-base
 ↳ esthétique introduite



mM mesure de l'art, mesure de la société, décasyllabe, alexandrin.

dM demesure rhétorique, mesure de la société
Cirano de Bergerac, baroque et surréalisme

M D mesure rhétorique, ~~de~~ demesure du (Nouveau) monde.
Romantique, Chateaubriand.

D D demesure rhétorique du demesure du (Chaos-) monde.
?

Amérique latine, baroque naturalisé Europe et baroque inquiète

Pierre Reverdy: Image: 2 objets/éléments différents sans rapport.
→ déconstruire le réel. le rationnel.

anglais, espagnol: Shakespeare, Cervantès - classicisme stabilisé
français: ? tardivement le classicisme

↳ formation de créole

↳ import du dialecte breton-normand et baroque archaïque et patois jamaïcain, maîtrise unique chez esclaves autant que chez maîtres.
du XVI^e - XVII^e au XVIII^e.

° Plus calme qu'à la face d'une femme qui ment'
Césaire

Oralité - mouvement corps.

Écriture - immobilité

Roger Carlier les impostures de la poésie

L'image est une création pure de l'esprit

Telle ne peut naître d'une comparaison mais du rapprochement de deux réalités plus ou moins éloignées.

Plus les deux rapports des réalités rapprochés seront. Concrètes et justes et plus l'image sera forte — plus elle aura de puissance émotive et de réalité poétique, etc.

Pierre Reverdy.

Cendrars Prose de Transsibérien et de la petite Jeanne de France

Europe: pessimisme petite Jeanne souci quotidien centripète
ailleurs: ouverture-libération centrifuge

répétition. roue sur les rails. (rythme régulier)

déplacement / retour: Dis, Blaise, soumes-nous loin de Montmartre
romadisme atanisme (Paris pour un suisse?)
séductaire

Cendrars

technique poétique

litage

Apollinaire

inventaire: image quotidienne moderne.

relais perpétuels.

Symbole: accumulation chez Apollinaire

champs de Paris, champs du monde.

Tout-monde
Paris-mond.

poème aller jusqu'au bout (accumulation)
poésie

"Je ne savais pas aller jusqu'au bout"

↓ et Rimbaud "voyant"

→ dissimulation par la sentimentalité - Jeanne

↳ incapacité de s'exprimer (la spiritualité)

↳ et Apollinaire.

Claudel Cinq Grandes Odes

La Muse qui est la Grâce. christianisme

de l'antithèse à la synthèse Muse-Grâce élan

Come

Empolement ↔ renoncement.

travail poétique
élan poétique

mesure

Eluard/Aragon honneur de la poésie poésie engagement.
Tzara Dishonneur de la poésie

Décolonisation ultra-nationalisme et colonialisme.

Deuxième Guerre mondiale - solidarité nationale.

1922 Troisième Internationale - idée internationaliste

Communisme / international

"Le Rouge et le Noir"
(Communisme) (Trotsky)
→ Dépression

"Mon identité ne me suffit pas."

"dilution, dénaturation," et métissage - ~~dégénérescence~~ dégénération

poésie

idéologisation

système

poésie de système / système de poésie

culture écrite → culture orale

États-Unis

internet, télé, radio, email, cinéma

et culture orale → culture écrite

rapprochement oral-écrit et internet : écrit à l'oral.

domination anglo-américain →

↳ dégénération.

langue

patoisation, pigmisation

- standardisation, simplification

code "universelle"

à la fois en dehors de texte et dans le texte.

Ponge Parti pris de chose.

"Chosisme" vs double sens.

1950-60 Nouveau Roman.

chosisme, behaviorism

Butor

existentialisme

Blanchot

Ponge

histoire < description

le monde - platitude.

[interprétation]

tonalité

partition lyrique.

poètes littéraires (à la Platon, lyrique)

tonalité Faulkner

tonalité du Sud

géopoétique

intrusion géographique

permet de comprendre

l'indicible.

forme - tonalité

Breton manifeste 1-3. 1924-25. WWI → WWII

exclusivité, sectarisme, communisme, intolérance

ordre, dogma contre ordre.

→ Nouveau style de prose Nadja L'Amant fou

Ph. Soupault, Aragon, Éluard, Desnos, Artaud, etc.

psychanalyse, peinture, film (ecclésiastique)
Freud. Dali

Premier Manifeste du Surréalisme 1924.

cf Ethnographie
goût exotique
1925 Institut d'ethnographie.

petit bourgeois, réalisme, positivisme, logique, Ordre-morale
rationalisme absolu, utilité immédiate.

folie, liberté, rêve, Freud, psychanalyse (inconscient)

Henri Troyat bestseller romancier

Paul Valéry texte intellectuel mesuré

Griono folklore Champs du monde

Céline

Chateaubriand Mémoires d'outre-tombe

Réalisme: reproduction d'apparences de la réalité.

→ profondeur
psychologie?

illustration du réel

Littérature: la nécessité du monde en tant que monde.

poétique de la durée

poétique de l'instant.

poétique de l'istage

Iliad Odyssée Tragique accumulation

Rimbaud Jelgration

St John Perse Anabase Contours créoles

Apollinaire Zane

identité communauté
genèse - légèreté Histoire Europe
digenèse - Cravibe, Brésil

à la poésie
à l'écriture
à l'autre genre

Zone, transiberien, Poésie et connaissance, Dada, Surréalisme Grandes Odes
Stiles

l'intention poétique reproduire/imiter le réel < aller sur/sous le réel.

Imiter Dieu - Monde (perfection) of création défaut
exhaustif. partialité

Imitation - perfection of positivisme
dominer le monde - s'approcher de Dieu

Beauté anatomique, perfection Corps - l'œuvre de Dieu
art - reproduction - imparfait - reconstruit Renaissance da Vinci

poésie géo-physique of Oscar Wilde
poésie - monde "La réalité imite l'art"
et Baudelaire simulacre

"Le Monde devient le plus haut objet de la littérature."
quête/conquête du monde.
colonialisme : richesse matérielle
poésie : diversité, différence, nouvelle relation

Présocratique → Socrate → Christianisme
 4 éléments monde-connaissance (γνώσις πάντων) Platon - Idée
 soi (humain) - connaissance Aristote - Physique.

Démocrite
 atome - fini, combinaison - infini.
 (relation)

L'écriture → cosmes / chaos.
 métrique → soufle
 vers → verset.
 mesure / démesure.

(Glissant en marronage)

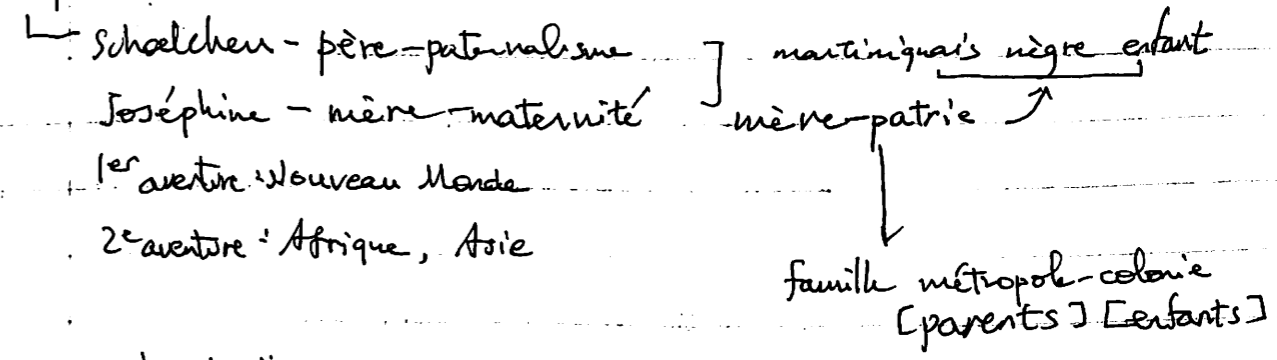
98/2
 Euro M

marronage DOM importance
 et Jamaïque marrons < rasta, raggae, chronique
 développement - menace des partition playground.

politique, écologie (biologie, biosphère)
 culture

Schoelcher, Joséphine : inscription de la Martinique dans la France
 "présence martiniquaise"
 1794 Jacobins libération
 1848 Abolition Fr. 1838 Anglais France libératrice

philosophes français (culture française)



doudouisme

sur-développement consommation
 sous-développement production.

résistance - désir

Jamaïque accord entre blanc et marrons
 ↳ permission de l'esclavage

marronage - marron

figure historique assimilable + identifiable.

→ saute une page

Est-il mort, disparu ou encore vivant
9m Glesnant
Il peut sans cesse sur Berlin

Chant - esclave

↳ Christianisme manifeste, résistance potentielle - allégorie

justice divine

codification

Ethiopie - Christianisme > authenticité - ancienneté des noirs

Capitalisme - Blanc

et Césaire, Communistes haïtiens

Marxisme, Pan-Africanisme, Nationalisme (famille-patriarchat)
rastafarianisme - éthiopianisme

Harlem Renaissance

Claude McKay, Langston Hughes

jazz, improvisation
modernisme

Folklore, ethnologie, indigénisme, peuple 1960s Black power

→ barbare > caractéristique ethnique, auto-représentation

les titres dans
le-zeta-juni

My blackness is the beauty of this land.

Spooned body, "ventre" du bateau négrier.

position foetus

espace exigu

quelques mois

matrice - Caraïbe noire

renaissance

Afrique → Caraïbe transplantation

merle moqueur
nigre railleur

[mariage littéraire - nécessité alphabétisme (poésie, roman, histoire)

mariage non-littéraire - chant, danse, conte oral

faiblesse de langage, non alphabétisme

→ culture non-écrite

D.A.
289. Note 1. sur l'histoire comme névrose

marronisme

vérité historique

mythe historique

- problématique du mythe

marrons héros / esclaves travailleurs "lâches"

négation, refus ... et après?

↳ Haïti Duvalier-noirisme nègre-marron → noircir Haïti
légitimement.

gender

marron viril → "valuable-homme"

colonie - féminisation

colonisation

féminalisation - puérilisation

remplacement "patrie"

↳ "existence faible à protéger" → justification
de colonisation
- civilisation.

chevalerie?
mâle protecteur

René Ménil

Légitime Défense

Négritude "Tropic" Césaire

surréalisme
et psychanalyse

vécu

histoire

marronisme ~ combat essentiellement contre Schoelcher

↳ mais après? comme "overcome"?

refoulement

DA
p224 Delgrès
retentissement réel
→ retentissement latin rebondissement

p280. sur la transversalité
p283. #
p240-241 E → F
p260.
p264.
p266.

Pays réel

court-circuité court-circuitage

le réel antillais (espace-temps) que les Antillais → réel non-productif

Culture sans production · culture -

Martinique-Amérique et Martinique-France, Martinique-Afrique

e.g. Roi Christophe

littérature haïtienne (marron) absence Toussaint

→ un migrant révolutionnaire et Jacques Roumain
Manuel GR

Veux non-histoire mémoire collective possible? impossible?

Culture basée sur la nature (- climat - localité)

Histoire - construction = États-Nation

↳ Histoire pour un espace sans États-Nations

racine-unique
mythe-fondateur
origine unique

possible? impossible?

Transversalité = antilles-amériques-dehors-la-relation

rhizome
origines multiples

dévoiler Schoelcher, Toussaint, Delgrès. etc pour l'histoire locale
[Blanc] [Haïtien] [Guadeloupe] [Martinique]

Europe tribalisation Français Gaulois contre immigrants arabes africains asiatiques
↓
biologie-généalogie de l'identité.

↳ marronnage < forêt
↓
harmonisme
[systématisation
clarification
Histoire-Mythe Fondateur

CONTE-VARIANTE-DESCRIPTE

Leo Floberius essence noir-africain

Schoelcherisme ↔ marronnage l'antithèse.

Suzanne Césaire "L'homme plante" "il végète"

Martiniquais l'existence végétale

André Schwarz-Bart la mulâtresse Solitude 1992.

André x Simone S-B. Un plat de porc aux bananes vertes

la mulâtresse: femme ← mâle
violé

Congu sur la mer sang-mélangé et nigre-marron viril.

· neutre Afrique-Caraïbe
↳ tout noir africain de 100%

· violation-négation de généalogie. et déracination - imagerie d'Africanité.

→ sans origine sans identité. "Solitude"
refus de la désirée atavique.

"elle vit en chiienne jaune." couleur + odeur

marronnage classique scénique:

Sanga le chef marron: livre de Rousseau - symbol-autorité

↳ minérisme - Europe - autorité.

Rosalie / deux ans / Solitude

↳ non-plantation - remplacement d'une délavée morte

↳ yeux deux couleur. - métissage négatif

↳ schizophrénie - irconciliabilité

↳ nom donné par elle-même

"avec ta permission, maître, je m'appelle Solitude"

mulâtresse dans la communauté des marrons.
non-homogénéité

Delgrès le colonel.

identité identique (exclusif) différentiation/identification.

Packaging Postcoloniality (Parenté-préface)
Rischard: Wats

pulvériser

Nègre marron Guadeloupe

Combiant Nègre-marron

Liberté, égalité, fraternité?
altérité?
↳ assimilation?

Chamoiseau. Les nègres-marrons de l'En-ville 1992

marronage dans les bois / morne.

marronage dans / au dedans de l'En-ville. ← urbain

↳ drivage, driveur, errance, vagabondage.

↳ a-vitibilisation, dé-vitisation,

Chamoiseau. Émile et des sept bonheurs. ↳ discharge

monter au sommet pour voir l'alentour.

morne-intérieur-cœur et vision de l'extérieur.

forêt sanctuaire dans la littérature des Amériques.

esclave vieil homme et "nègre marron": "marron nègre".

↳ driveur.

Masque narration: conteur créole, nougueur de parole, guerrier, colonialiste.

"molosse": incarnation de la peur Grandiant-Cervière.

ps "Craint"

peur d'échapper

marronner
↳ marauder

↳ raison de "s'en aller".

forêt-sanctuaire marronage-végétation royaume

↳ Suzanne Césaire "il végète".

guerrier sans dominer

↳ nomadisme en flèche, nomadisme

conquérant

non-conquérant.

Freudisme
Sémotisme
de l'espace

Césaire

morne saillant
phallique

vallée creusée cachée
vagin

Chamoiseau.

Gleissant

La lézard → Tout-monde

"Non-histoire" Carpentier, Garcia-Marquez, Faulkner.
désirer historique généalogie légitime/bâtarde
l'histoire de la famille, contre-histoire. ↓
↳ lieu de bâtardie filiation, légitimité

Père, héros, l'un

l'Histoire et la littérature je/nous, j/l'autre, nous/nous

Longoué — Mathieu
(Auteur) (lecteur) Réaliste

Le quatrième siècle (1965)

l'Histoire, la Contre-histoire le non-dit
l'histoire, le temps,

Paysage-histoire.

La côte : va-et-vient,

longoué - la roche
longoué - beluse.

histories des familles ↔ Histoire

Longoué → long "ouais" i.e. long "cri" et voix

L'origine < l'au-delà
[le reconnu] [l'inconnaissable]

Toussaint "Jacobin noir" liberté universelle de l'homme
↳ abolition

destabilisation du texte → le point de vue/la voix déstabilisée.
textualisation de l'histoire ↓

refus de l'Histoire Unique

"envahissement" trace souvenir-mémoire.
sentier

"narrateur
je, moi" problématique

Est-ce possible de représenter la conscience de quelqu'un.
Est-ce que les mamons sont des progéniteurs

l'ahistoricisme et la dés-mystification.

Le vert comme la mer.
(levant < lever)

Structure binaire Senghis Laroche.
Beluse/Longoué, Plaine/Morne, etc.
↑ enmêlement.

Le marron bateau
La mer / La morne

Senghis/Laroche tension abolition plantation
haine? antagonisme? Antagonisme - déboulement 77756
Beluse/Longoué et Targin/Ctarin
haine! descente au long de la légende
"frère ennemi"

L'esclaves - l'histoire [Plantation]
Beluse a la recherche de l'histoire?
Targin

Plantation - tout monde

michael.dash@nyu.edu

végétal/minéral (Suzanne Césaire)
minéral/pierre (

assimilation départementalisation

- amnésie.
- imposition temps mythe mémoire de l'EXTERIEUR
- livre-littérature et image de Bon nègre, cynisme
- ✓ "marronage - résistance" et schizophrénie césairienne
- 1960 indépendance Algérie, Indochine, etc..

"opacité" contre assimilationniste.

- Solitude "l'indéchiffrable" → opacité - "inassimilable" -
ni noire ni blanche → métresse. innommable, extérieurement, elle se rest nommée par elle-même
- L'esclave vient homme "incompréhensible"
la raison de la prise de la fuite "reconnue"

(Forêt.)
arrière-pays
pays d'avant
ailleurs-pays.
(Afrique)

Le quatrième siècle Longue l'incompréhensible.

Longue - non-histoire "Josephs leve!" "Corps perdu"
ni pour, ni contre
assimilationniste, marroniste classique

morne
 la mer
 plaine
 plog
 Le morne "origine imaginaire" → espace lisse
 "histoire" ? → espace lisse
 dialectique "origine-histoire" → sans repère, non "espace strié"
 inscriptible.
 La plantation espace strié, repérable.

↳ plantation - Mathieu Béduse - tentative de l'histoire.

Histoire intragable / Histoire réellement déroulée

Histoire sans "histoire écrite" → Histoire impossible.

Histoire - Mathieu
raillé
(refus de l'histoire)
Célestin.

Mitterrand panthéon rose tombeau-Schœlcher.

"pierre" repère dans l'espace lisse (désert, mer, forêt, etc.)
cf. Solitude épilogue
pièce-tamiste scène
stumbling block
sans nom, sans signification particulière
↳ présence, immobilité, espace-temps.
↳ plus anillais "sailli de la terre" cf. Odissant Chamoiseau

→ mer irréparable mais non pas "sans repère".
↳ pierre sailli de la mer.

"mémoire / Histoire" (inédit) (édité) → mémoire de la pierre (inédit.)
"signifiant" dans l'espace lisse → "signifié" dans l'espace stéré.
pierre insignifiante dans l'espace stéré

"Pierre gravée par les premiers caraïbes" ?
oxymore? → Créolité de "-té" → ancrage tentatif?
"mémoire éditée"
indechiffable

Éloge de la créolité le sexe/gender du "créole"
"la créole" Baudelaire, Lacroix Fleury → exotisme
"le créole" créoliste.
"Écrivain père": Césaire, Odissant, Franckétienne (Marise Condé?)
La créole (exotisme) ↓ masculinisation
Le créole (créolité)

Sylvie Kandé
sylvkan@yahoo.com

Et les chiens se taisaient Aimé Césaire (1956)

Nedjma Kateb Yacine.
esclavage moderne sociologie-journal.

Césaire Les chiens se taisaient
personnage rebelle (Toussaint Louverture)

(1970) (1966)
Quemada Gillo Pontecorvo ← Toussaint Louverture
Bataille d'Alger ← Fanon

C.R. James Black Jacobin

Quemada: île imaginaire dans la Caraïbe espagnole
↓ protestation par le gouvernement d'Espagne.

Quemada: portugais
mercenaire anglais débarque sur l'île portugaise.
caneau intermédiaire créole bourgeoisie au 19^e.
majorité noire, minorité blanche.
destabiliser l'île portugaise

Santiago José - linéaire de Toussaint Louverture

Capitalism / Esclavage main d'œuvre non-salarié
Propriétaires en métropole / Créole planteur local → corruption possible
rebel / trahison silence/parole héros tragique / héros traditionnel.

Michael Dash.

Martinique (not) Polynesia.

"La Martinique n'est pas l'île de Polynésie." RA (1981)

Sartorius Glissant.

Omerod

Statues monument 15 triangular.

Launched: Gold Coast Africa Easter Island?

white stone statue (African mourning color) yellowish.

1830 illegal slave ship.

Cahier Césaire "Polynésie"

André Breton Primitive art. Oceanic objects. 1941 exil.

Reference "Polynesia."

→ surrealistic tropics

Tropical landscape - surrealistic landscape

Andre Metraux Athens of Oceania.
Vouloù haïtien

↓
Henri Rousseau

"beauté convulsive"

island space, relation space. → "open insularity" archipelagic

Césaire's Negritude, Fanonian Nationalism.

Soleil of conscience travel journal.

absolute difference

Self
Same/Other. → Self as Other

Faulkner, Mississippi

destabilizing Caribbean South / Faulknerian South
contact.

Latcadio Hearn, Paul Gauguin.

Japan

Tahiti.

Franco - Martinique - Negritude

Oceanian Primitivism

P. Chamoiseau L'esclave, vieil homme

Scène primitive de la conscience antillaise - Nouvel Observateur

escape into primitive forest (sacred space). gerrier de l'imaginaire

Une nouvelle région du monde

Géographie + politics

Breton Martinique serpent

Océanie - Martinique sans passer l'Afrique
primitivisme
tropics

Aimé Césaire Et les chiens se taisaient les ames miraculeuses
 1956. sous forme de poème en dialogue. (élection député)
 1956 version théâtrale. (création PPM)

1946 Tropic, Communisme, Breton, election député, départementalisation.
 1956 Présence des États-Unis. (Occupation d'Haïti)
 Lettre à Maurice Thorez, Rupture avec PCF et création de PPM.

Noms des personnages génériques et Tragédie du Roi Christophe

Influences "classiques" et contemporaines
 • Échelle. Dieu / moral.

Césaire
 formation
 Lycée Louis le Grand

Prométhée enchaîné trahir le dieux pour protéger la race humaine.
 visionnaire voleur de feu, persécution
 dieu immortel supplice éternel. héros - persécution.

héros tragique personnalité unique irremplaçable
 leader héros révolutionnaire incarnation d'un peuple. et Quemada

Brecht. expression esthétique / moyen de communication
 théâtre - image - masse - éducation (communisme).
 accent sur la collectivité.

Césaire intratextualité, autoréférence
Cahier
Tragédie du Roi Christophe.

• Aventure ambiguë œuvre théâtrale africaine
 • Senghor Chaka héros zoulou.
 Éthiopique

héros rebelle
 qui meurt

• La Bible

Rédemption
 Rebelle martyr/trahison. finitude mortalité (intensité).
 épreuve extrême

Fanon Damnés de la terre. citation des Tout les chiens

Et les chiens se taisaient.

↓
 soumission domestiqué chien de garde
 obéissance. chasseur aux chiens errants molosse.

se taire mourir/soumettre/satisfaire.
 L'écarter? révolte.

"taisaient" imparfait. → action inachevée
 silence - complice.

dialectique du maître et du l'esclave.
 modus vivendi: l'un et l'autre jouent ^{en} comme complémentaire.
 interdépendance collaboration implicite.

Fanon La peau noire ou que blanc

W.E.B. Du Bois Souls of Black Folk,
 double conscience. conscience de soi / conscience de soi à travers le point
 de vue du dominant.
 système d'asservissement.

bouffonnerie et Blues Nobody knows my mind.

Partie IV
 (135-151)

dialectique de l'esclave et du maître.

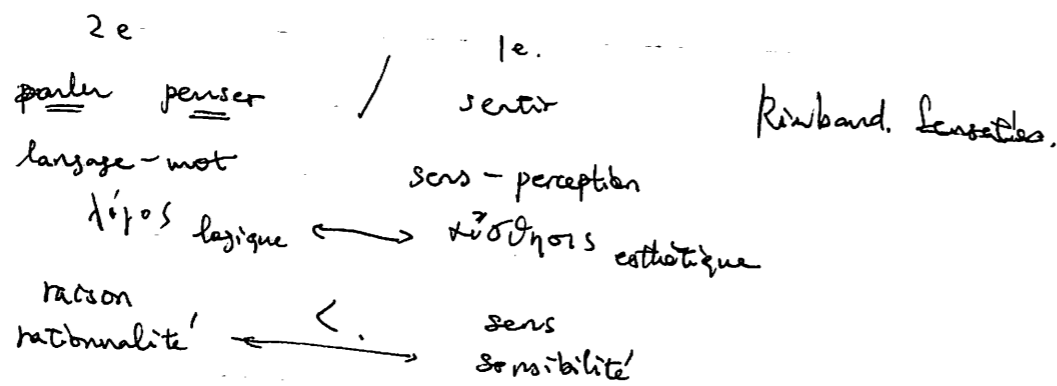
Confrontation à l'autre > prise de la conscience de soi.

enfant d'esclave : nécessité de l'autre pour le maintien du système.
 le maître peut être maître dans la mesure où il a son esclave
 → complicité fondamentale. entre maître

Damnés de la terre. Libération - Violence

colonial violence / colonisé contre-violence → homogénéité.
 opposition, structure en coïncidence.
 interdépendance nocive

Tortionnaire torturé par la torture qu'il exerce.



1870. industrialisation
 civilisation

Nature.
 heureux.

Réalisme
 Naturalisme
 Urbain

Romantisme

clarté

Sols bleus

Campagne. Pastoral.

obscurité

Kateb Yacine Nedjma Allegorie Nation.
 Edouard Glissant.

Décolonisation Algérie / Martinique
 Œuvre d'Algérie et Le Sel noir
 1961 Front Anticolonialiste Glissant ← De Gaulle.

1945 Manifeste
 Faulkner trouble de l'origine, inceste, contamination
 trahison définition identitaire.

Faulkner Glissant Yacine.
 Paysage, lieu (Sud Algérie - Algérie)
 Berber - matriarcat - identité du côté des femmes

Rachid meurtier, père.

Marstapha fratricide - mythe fondateur et Rome Romulus/Ramus.

Si Mokhtar.

Le théâtre.

Monsieur Toussaint

créole / français, classique arabe vernaculaire / français.

Marronage - Nedjma? meurtre du patron blanc, fuite d'un indigène. ouvrir

keblout - clan origine le pays.

tribu. tribu tribu originelle trahie.

noyau d'identité pour la communauté

↳ marron (héros).

Suzanne Césaire

5 Misère d'une poésie Tropiques 4 (janvier 1942) 48-50.

Nejdma - mère française

Si Mokhtar, père de Raelid, père de Nejdma
prohibition inceste.

Nejdma femme-patrie

brailler l'origine na
racine souterrain.

mythe de la caverne.

négre paysan.

négre-marron.

mulâtre plus blanc que les blancs.

voudouïste.

béké

Ti-blanc

négresse américanisée.

prostituée

mulâtresse

bonne nourrice.

voudouïste.

12/22

Carol
Papier
à remettre

Language ^{you cry in} (film)

Christine Rocheman (2002)
L'esclave fugitif de la littérature antillaise

Edouard Glissant Malémont.

Césaire Toussaint, Christophe.

Glissant Longoni / Béluse

antagonisme, haine, fratricide.

Chamoiseau Margueur de parole

→ mutilation.

négre marron : mythe fondateur

mythe communauté identité

Histoire.

Edouard Glissant Malémont.

texte sans paragraphe ni ponctuation

discours direct / indirect.

image tombé / levé.

Tel. Quel, Philippe Sollers
Le parali

négre marron

rebus, révolte (projet politique).

mémoire

quimbouzeurs gens de genome

bon esclave

stèle

contour cécile

(gros marron en retour)

Schéhéri Soirée des proverbes

université

Thèmes contenu - et la littérature? et poème? impossible?

style, accident de l'écriture (style de l'écrivain non-conscient)

intuition de la technicité facture

André Dhôtel. Le village pathétique 1939 Jean Giono Le chant du monde

Style et identité. "Le style est l'homme." Boreat.

style-identité

l'identité dépasse l'individu. identité individuelle/collective

identité = personnalité. (la vie sur place sans déplacement)
↓ découverte de la différence de l'autre.

identité ≠ personnalité ~~diff~~ diffraction, ~~sch~~ schisme identitaire

il y a pas de contenu de l'identité.

pas fixe mais variable.

création du style, création de l'identité et identité établie, style établi

identité rhizome

Le problème d'identité ne se pose pas

et manifestation d'identité

racisme anti-raciste

Sartre Orientisme
Maunou La psych. colonisation
Césaire Discours sur le colonialisme
Identification-colonisation.

identité, exclusion de l'autre?

identité exclusive.

→ Méditerranéen. monothéisme légitimité (Genèse = unique création)
métissage intolérable. tabou absolu. l'Un.

système de filiation stanche? non intervention

transversalité à l'encontre de l'universalité.

racine unique guerre. anticolonial & anti-raciste raciste

et La Négritude.

multiculturalisme? juxtaposition sans mélange

↳ maintenir l'identité pour ne pas se dissoudre

Assonance
répétition
circularité
rupture
non-conclusion
et contes oraux

L.G. Damas Black-Label

Breton-Césaire
Desnos-Damas

Robert Desnos préface pour Pigment

René Char. Feuillets d'Hyphes hivernage

particularité
identité-stylistique

Négritude

Césaire

Senghor

Damas

idéologues
normaliens

non-idéologue

collectivement
soustrant

personnellement
soustrant

elite

cancre

Joseph-Blues
Nicholas Guillen
Harlem Renaissance
Rythme au cheval
à trois pattes

Black American Harlem Renaissance

délibérément
malade

José Fayolle
Pierre Calmont
Tobon Calmont

Doni
Salamaka

Ceux qui - ceux qui -

listage : contours créés

cf Faulkner, St John Rose

variable imperceptible

Révolution au lieu des jacobins à la Guadeloupe.

Gillotinement des blancs → extinction des blancs.

→ Guadeloupe blancs venus de Martinique

Seigneur de Saint-Domingue, Monsieur de Martinique

mulâtre mythe de mulâtresse "belle européenne" manque des mulâtres en Guadeloupe

Mar

montée des
négresses
cf Condi
Simone Schwarz-Bart

facture système de construction de texte.

- répétition changement imperceptible variant digne
- listage vertical vers court.
- apostrophe incantation.
- narratif
- annonce "négraille - valetaille - racaille"
- altération "grammaire - grand-mère"

Damas

rythme cheval à trois pattes.

maladroitness délibérée
→ identification "concre"

• identité racine unique : collectivité, institution, appartenante.

identité - État-Nation Identité - Unique

bassin méditerranéen. monothéisme. genèse lignée
"élection"

• identité rhizome : opposition - contamination - mixture. création

Identité - Relation

Néo-Amérique luso-hispanique

Méso-Amérique amérindien.

Euro-Amérique nord-américain.

"trois fleuves coulent
dans ses veines"
Black-label.

Damas, Césaire : Négritude

identité noire réhabilitation - passage nécessaire

repli sur soi racisme anti-racisme

multiculturalisme juxtaposition sans mélange. cf N.Y.

André Dhôtel Le village poétique (1943)

• légende, a-temporel. Histoire, temps, jalousie... ? ^{cf récit-histoire}
^{cf narration-temps.}
sans référence historique, situation historique indéfinissable.

bicyclette, vieux autobus, - technologie élémentaire quasi-anachronique.

↳ a-temporalité volontaire.

→ non explicita exposition psychologique.

• La psychologie moderne. Julien / Odile. cf tonalité romantique de l'époque.

~~par~~ paysage actif. "paysage-personnage." cf St-J Perse "personne-paysage"

cf paysage subi, paysage réaliste ornement.

• Localisation ^{spécifique} particulière Charleville ^{général} et Paris, Belgique
Arthur Rimbaud et Verlaine, statue.

✓ Odile-Rimbaud & Julien-Verlaine cf. Charleville, Paris, Belgique
"Au-delà" 19 ans. "colonie" - départ.

↳ pathétique. ^{παιδός} trajectoire Rimbaudien.

villageois passifs

jeunes. - une voix. variantes infinitésimales
(choeur?)

virevolte.

"Il faut aimer la littérature, et faut aimer la littérature facile."

verbense verbense verbense
mitrailleuse mitrailleuse.

Hégel épique-défaite

poétique saison, temps

Rimbaud	été	Verlaine Hugo	matin
Verlaine Baudelaire	automne	Baudelaire	crépuscule
Ronsard	printemps		"saison unique"
Leconte de Lisle	été-midi	Alissant	carême/saison de pluie
Mallarmé	hiver (printemps malade)		↓

Rythme

Entassement Expansion.

poétique urbaine (à-saisonal)

Wllan.

poétique de fulgurance
Rimbaud

poétique de durée

- Campagne
Faulkner: domaine-hameau-ville.
(habitation) (bourg)
 - Pass Passos. Whitman.
 - Ville
- Sid Nord.

Quetz grand-bois

Griono Le chant du monde trois lieux

le fleuve, la forêt, le montagne

paysage
d'oscillation
ondulation.

Mise-en-scène, théâtralisation

Le village pathétique

of pas de mise-en-scène
→ indistinction de la narration
et de la description.

Paysage actif. + Personnage agi par le paysage
théâtralisation.

Nietzsche La naissance de la tragédie

mythe, poésie épique, poésie politique
(ville)

Eschyle.
Sophocle
Euripide.

menace extérieure

↳ conscience sur le soi-communauté.

menace

e.g. la peste, le splanx

↳ représentation théâtrale.

paricide, suicide.

↳ régulation du problème

résolution-soi.

↳ résolution (sacrification)

Catalyseur

violation de la règle de la légitimité

→ briseur: héros bâtard (distance-père / proximité-mère) → illégitimité

↳ création de nouvelle légitimité.

théâtre: la recherche de la légitimité perdue et la redécouverte.

"résolution d'un dissolu."

Sacrification du héros (→ prise sur soi chez le héros)

héros victime, bouc-émissaire.

~~est~~

~~Benoist~~
Jean. Benoist.

Jean Giono. Le chant du monde en Provence
tragédie, personnages théâtraux. "typés"

Antonio "Bouche d'or" - parler d'or (beau-parleur) (bien parler) - masque grec, bouche ouverte.
Matalot

Besson le "général"

Maudru le fantôme, l'absence. vilain? "Mau-/mal-"
+

{	Fluve	→ description en soi.	
	Forêt	"hommes & femmes" habitants. bouvier → description indirect	Rebeillard, couleuse du théâtre ↓ pays de maladies.
	Montagne		"Thèbes empestée" Oedipe.

vrai bouvier
Besson / Maudru.

Antonio - Clara, Besson - Gina
Toussaint oracle, prophétie, guérisseur

Est-ce qu'un roman se fait pour raconter une histoire?

L'intention poétique

commencer par écrire les dernières lignes et à les rejoindre
écrivait au hasard, détours, etc.

projet. projeter

gastobe.com.

(l'ami
nutella)
roots search.

deans.
Ma France à Moi

Jean Giono Le chant du monde

technique de dialogue... Le village pathétique vs Le chant du monde

Jean Giono Regain
désertion d'un village

Jean Giono Le chant du monde.

1^{re} partie Antonio Fleuve
Matalot + Famille } traversée de la forêt. Clara
→ chez mère de la route

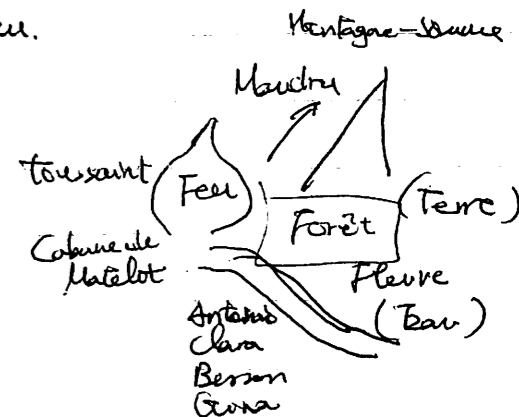
→ bouviers la chasse d'un cochet. [Forêt]
→ à la recherche de Besson. Le double de l'ouvrier
→ approche à Villeveulle (maladie tannerie) → Toussaint. l'aubergiste
et Janusky

2^e partie obscurité paternité filiation.
→ le pays Rebeillard. (l'entrée de la montagne) domaine Maudru (royaume)
Gina, la femme de Besson.

3^e partie Gemellité (person) → divinité.
Toussaint.
meurtre de Matalot. → expédition chez Maudru.

{ Incendie Feu purgatoire résolution ~~de l'incendie~~ }
le dissolu

descente au fleuve. Baptême. Eau.



5/10 5/9 (wed)
5/16 (wed)

Le village pathétique vs Le chant du monde dialogues

pp 218-219

pp 186-187

quotidien
logique, formulé

tragique
elliptique, fragmenté

phrases courtes
hâletement
non-explicatif
figuratif
"autres choses que
ce qu'on veut dire"

Patrick Chamoneau Une enfance créée

Chamoneau
Dimanche avec un docteur

Chabin = poil roux, jaune (mauvais caractère)

famille étendue africaine: matrilocal

la présence de l'oncle maternel (frère de la mère)

↳ l'absence ~~de~~ du père

→ non
aut-Oedipe.

complexe oedipien → relation triangulaire père-mère-fils.

∴ occidental, non-universel

la chaleur + l'odeur à la tropique of Baudelaire

topique de la littérature occidentale

"la source + le pré" en Europe Règle-fond.

culture, pâturage → mesure.

"le volcan + le cyclon" aux Antilles.

→ dimesure

Saint-John Perse Poésies complètes

Tout ce qu'on ne peut pas demander si... (suspension)
malignité, vice

Senghor } noir
Césaire } Négritude pur

Damas } noir
 } créolisation bâtarde.

merveilleuse
= merveille

français.

Senghor Négritude catholicisme ← panafricanisme

Césaire Négritude surréalisme. (anglais)

Damas Négritude Harlem Renaissance

↳ Guyane : Noir / Amérindien (+ Blanc) "trois fleuve"
spécialité damas-guyanais

Patrick Chamoiseau Une enfance Créole

histoire officielle

eg. rapport avec l'Angleterre
l'Hollande

liste des gouverneurs
de la Martinique

Mémoire linéaire-continue

consécutivité linéaire

"la route-continent"

histoire ratée

rapports inter-caribéens.

↓
rétablissement des repères historiques
à faire. et Discours antillais

Mémoire fractaire

"Saut sur les roches de temps"

la langue créole.

linguistique

← "langue indo-européenne"

→ souche primordiale.

↓

changement → déperdition. et ^{mystère de} l'âge d'or.

l'apparition la langue créole.

Créole { français
 } hollandais
 } espagnol anglais.

↳ pas encore soumis à la fixation syntaxique
in-forme langue.

géographie

continent
(anglais)

archipel. (Caraïbe, Océan indien)

créolisation ≠ dialectalisation - patois.

synthèse imprévisible des éléments hétérogènes.

Île St-Vincent Black Caribs.
Guyane

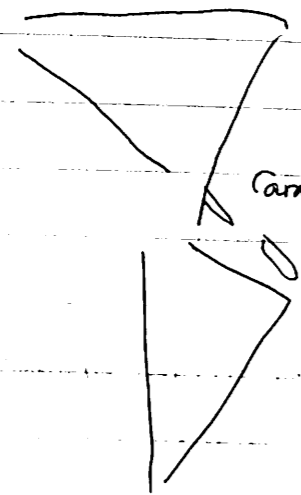
Cartographie monde

impositions d'une vision unique

vision globale

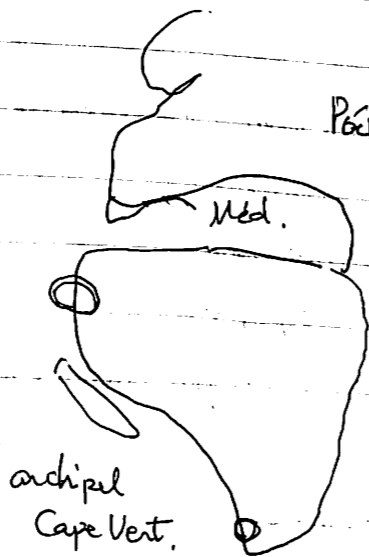
poétique cartographie.

astronomie.
constellation ciel-univers



Caribbe

désert
volcan.
forêt



Poétique du presqu'île
et de l'archipel.

Méd.

archipel
Cape Vert.

Norme → Diversité

archipel-non-système.

pensée continentale : continuité, puissance,

→ système de pensée, pensée de système.

pensée de tremblement :

e.g. continent "archipelique" Brésil.

Ne me fais pas de cirque avec moi.

"cique"

"Sicre" (sucre)

la poésie.

littérature l'art du écrit. ??

La Méditerranée
Unique

→ L'Atlantique
Divers ?

"lieu commun" géographique
culturel.

archipelique composite.

lieu incontournable.

assomance, alitération, circularité, accumulations.

baroque. → classicisme

classicisme du baroque

mesure de la démesure baroque.

Faulkner.

concept "littérature" U.S.

évolution, révolution. mouvement littéraire.

20^e révolution littéraire Faulkner.

concerner le monde entier.

ouverture sur le monde - localisation spécifique.

œuvres et environnement. (contexte littéraire)

littérature-monde

La littérature, dans quelle direction va-t-elle aujourd'hui?

→ le monde

8^e commencement littérature.

Spécificité linguistique - littérature occidentale.

langue nouvelle.

"si le français n'y peut, le gascon y aille"
bi-langagisme. français/créole.
français/gascon

diffraction. - assemblément.

Roi Arthur, Tristan → récit-versions
(thèmes) (langues).

classe sociale

roman conte nouvelle : populaire

poème amoureux, courtois : aristocratique

nouvelle manière de raconter, nouvelle conception de la littérature.

littérature ↓ pas raconter des histoires
dire l'indicible → ^{technique} "dire sans dire tout en disant"

clé pour réalisme, symbolique

Tandis que j'apaisie

les fils et la fille connaissent le père sans ~~le~~ vraiment le savoir.

Comment et est. → mariage incongru à la fin.

Leitstige la poétique du conte. (créole, de l'Amérique du Sud.)

Saint-John Perse, Césaire.

description du réel. → prise du réel. (tel quel est) ^{qu'il est}

{ extension baroque du leitstige, prolifération infinie.

{ précision classique

réa. recurrence de la liste → différence subtile.

obsession

→ répétition et circularité,

dialogue intérieur : dialogue, monologue, ou multilogue?
→ indici, dérive, sans visée

notions d'identité, de création (métissage), de Relation.

le ministère d'immigration et d'intégration
identité politique? déclaration d'identité défensive.

Deleuze - Guattari mode de fonction de pensée

racine unique : exclusif, refus d'autres identités.

rhizome : s'étendre vers d'autres identités.

identité relation. identité rhizome.

littérature exploitation de la psychologie de l'être.
exploitation de l'identité de l'être.

identité rhizome les Burden Calvin
anglo-saxon catholique Missouri
femme Hugonot. Française Caroline
St Louis
Nathaniel
femme Mexicain

créolisation : homo sapiens immigrant
immigration & créolisation.

identité-langue : créolisation de langue.

créolisation sans moral. bon et/ou mauvais

les Burden. le type rhizome.

errance Tandis que j'agonise. Absalon! Absalon!

↓ Lumière d'ours Ours

Yoknapatawpha. lieu fixe mais indiscernable.

nostalgie de racine unique.

incertitude de déracinement.

incertitude de rhizome-errance.

malédiction - métissage. Sud. malédiction - impossibilité de mélange racial
problème existentiel.

Opacifier le réel : description obscure, opacifiée. cf. descriptions éclaircies
littérature de suspension. détour.

"mais ce n'est pas tant que... mais ce n'est pas tant que..."

Confédération. Union? trajet du fugitif
Alabama → Mississippi → Tennessee.
extrême Sudiste.
essence

Retour au Grand-bois [au primitif]. Origine première. Jardin d'Eden?

Ours Sam métis indien-nègre. → mélange de l'Équateur
des ~~chasseurs~~
chasse à l'Ours, recherche de l'Origine première.

→ sortie de la damnation, retour à l'Origine pure.

Trace, opacité, détour.

souvenir du pays d'avant. -- héritage par trace.

Faulkner: retrouver la paradis perdu.

et Garcia Marquez Cont ans de solitude recherche de Trace

recherche de Trace - art moderne. particularité.

écriture différée, processus de détour = opacité.

Jazz
gospel
blues
rythmes
trouvés

les
E. Amériques
3 migrations

- 1. d'arme
WASP Capitalisme
Maurice
- 2. familiale
micro-capitalisme
marchant.
- 3. nue

Metissage: culturel linguistique ethnique raciale

Faulkner.

une goutte de sang subit.

→ apparence ← appartenance.

Identité. Glissant, Chamoiseau

Quand les murs tombent l'identité nationale hors-la-loi?

Ministère de l'identité nationale et du co-développement
de l'immigration et de l'intégration

présomption: définition d'être français. identité-intégralité.

essence unique français: "unique" / "différente des autres"

application
mécanique, catégorique

régle.

identité
prétendre identité à priori

identité a posteriori

notions relatives

"se définir" par rapport des autres.

• identité - relativité, absolu ??
 mutabilité } pureté ??
 dépendance } fixité ??
 indéfini } "définition" définitive

3 Amériques

euro-amérique
Argentine, Chili

meso-amérique
Mexique indien

néo-amérique
Brésil, Caraïbe

Identité nationale.

modèle de l'imaginaire

Collectivité - nation → identité "la racine unique"

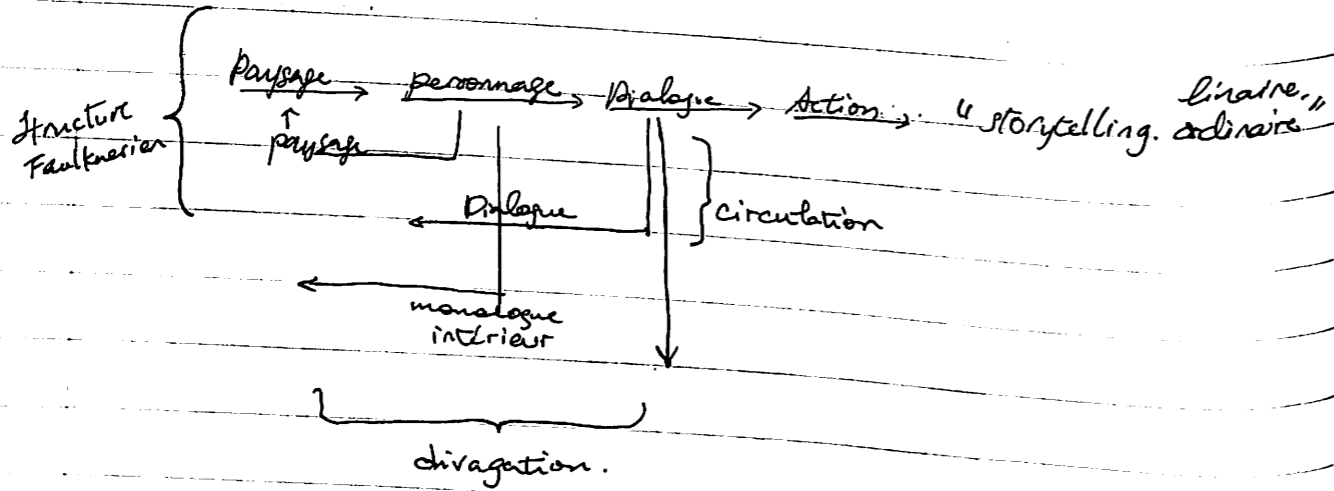
Etat-nation nativité-pays natal → Etat-nation.

prémoderne (6e?
19e?)

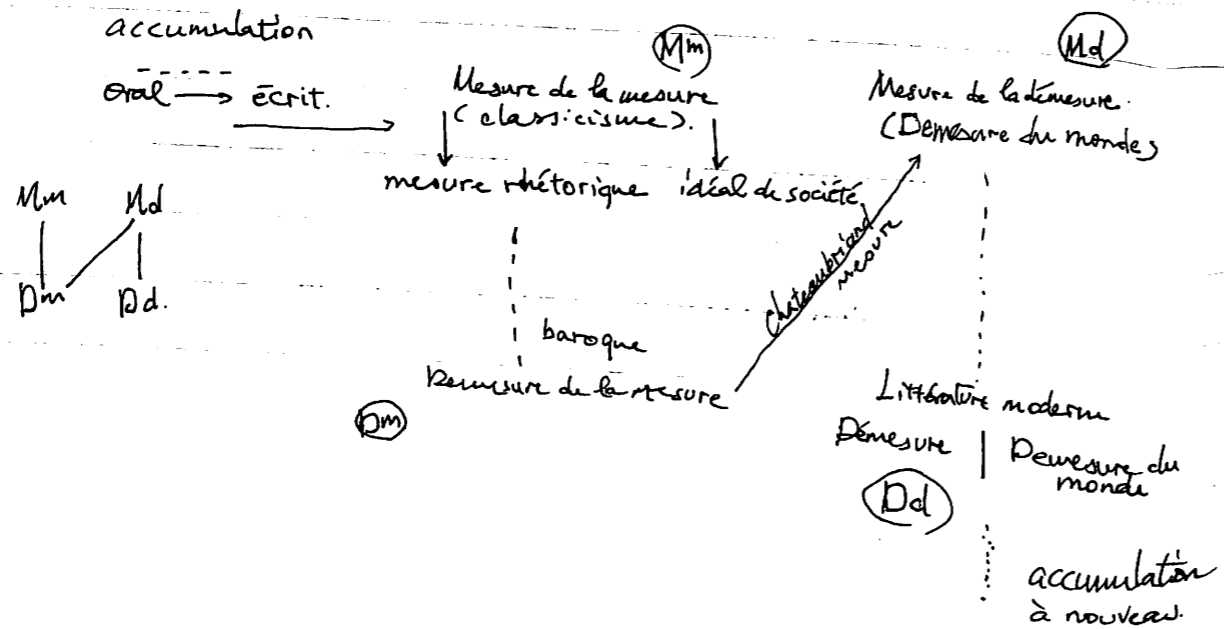
construction moderne.

Etat-relation
Brésil.

Faulkner.

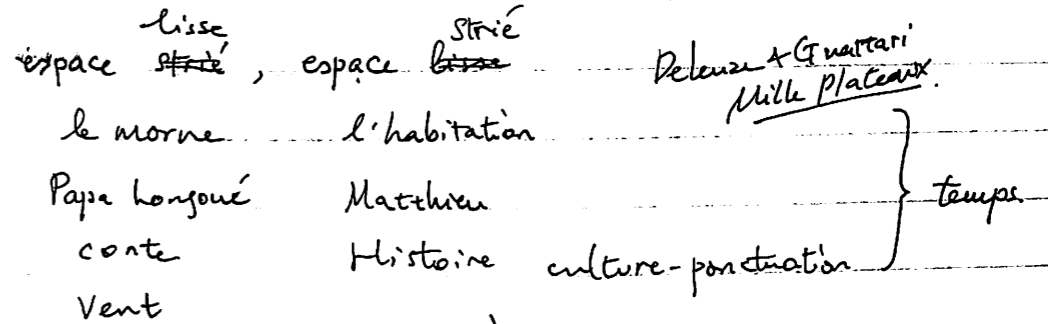


Mesure / Demesure.



Cl. Simon.
la route des Hambois 97

edouardglissant.com photos.



lesende

"espace d'errance"

Faulkner: Tandis que j'agonise
Dans grand-bois

"espace de demeure." [temps] [espace]

Les Feuilles d'Asie
Jefferson County

Faulkner / Glissant.
origine du Pays-d'Avant
origine du Pays-d'Avant

carrière civile / sauvage
paysage dénaturé / paysage impénétrable

les jardins cultivés par esclaves
"jardin à nègre" pour se débrouiller.

Péché originel

Sud: esclavage + condamnation collectif.
Archie Bundren: l'adultère (Faute originelle) individuel

↳ expiation: remariage du père Bundren.
↳ dénouement: canals

La mer: espace lisse, espace sans repère spatial-temporel.
Le Pays-d'avant: espace inconnu, même pour les nègres

"La vie est une histoire contée par un idiot, pleine de bruit et de fureur qui ne signifie rien" Shakespeare

"Ils m'ont appelé l'obscur, j'habitais dans l'éclat." Héraclite.

Relie, relais, relate.
relier relayer relater

"Il est d'une infinie perfection et quasi divine de savoir de jouir de son être" Montaigne

• Traduction compensatoire

Cor. p. 6
« So I saved out the eggs and baked yesterday. » (original)
particulier ordinaire banal.

p. 15
« J'ai donc mis les œufs de côté et hier j'ai boulangé. » (traduction)
ordinaire banal particulier

bibliographie.

Faulkner As I lay dying NY: Random House. 1930.

Faulkner Tandis que j'agonise trad. Maurice Edgar Coindreau
Editions Gallimard, 1934.

• Transposition

Samson p. 115
« I be dog if they didn't blaze at me »

↓ aplatissement

↓ aplatissement.

p. 110
« Parole d'honneur, ils me brûlaient »
(meilleure choix → "j'aurais été chèvre")

Pas bien transcrit, mais bien transmis
字面

Christian Salmon
Story-telling

Eschyle Sophocle Euripide.

naissance de psychologie.
sacré volonté individualité.

Naissance de la Tragédie

Pythagore: cérémonie secrète.

Forme primitive ^{du} des rites.

La tempête Shakespeare

Duc de Milan Prospero

Une tempête Césaire

Caliban le colonisé

Est-ce que la littérature se résume à une histoire.

raconte en histoire / mise en situation successive.
et reportage-racontage.
formatage.

tragédie 17^e français

illustration de psychologie et de portrait généralisation.

A. Brecht

territorialisation

colonisation

résistance + libération → tragédie

définition nouvelle d'espace de scène, tragique

Une tempête, M. Toussaint, Cédric encadré

Mythe, épique, Tragédie

mythe atteinte à l'inconscient collectif. (procession indirecte)

formation de la communauté. encore naïve + informe

mythe de fonctionnement (mœurs, cycle de vie)

mythe d'essence, d'existence (symbolisation de vie, raison d'être)

intemporalité sans date. "in illo tempore" préhistorique.

épique collectivité menacée, conscience naïve a-politique.

défaite / victoire ambiguë → nécessité d'assurance

cf Agamemnon

femme adultère + meurtre

Olympe

est de 10 ans

Roland

trahison, assassinat et victoire.

retour, calamité équivalente à l'ambiguïté de "victoire"

↑ équivalence-équilibre

défaite :

Maryam Mitchell

Autant emporté le vent

Sud

Faulkner

Napoléon Waterloo

et Victor Hugo Châtiments

Ritualisation
formation physique
du corps communautaire
+ la vie communautaire

et récitation oral

représentation théâtrale
scène / salle
chœur (audience-peuple)

tragédie

"résolution du choros"

Oedipe Thèbe prète, faune, sphinx

"Il y a quelque chose de pourri dans le Royaume de Danemark"
dissolu. → illégitime succession.

conscience, visualisation de la conscience mythique et épique

Terçhyle / Sophocle Euripide

personnage + psychologie → formation "personne-conscience"
et Antigone

et Drame exaspération de l'individu, non de la collectivité.

et Hugo, Vigny, Marivaux, etc.

Héro victime bouc-émissaire. R. Girard. Le sacrifice et le sacré
cause de dissolution, introduction de l'illégitime.

Aristote "catalytis" → (correction) scène / salle
fonction morale → vision-division.

↳ changement de la nature de tragédie.
disparition du chœur
formation du personnage.

tragédie - résolution → comédie - résolution?

↳ mis en question.

↳ consensus du problématique
question déjà posée

conscience mais refoulée

Tyrans & blanc

prise de Constantinople par les musulmans.
roi bêtard.

Daurd.

bâtardise/inceste impur/trop pur of Oedipe
légitimité - filiation peur de mélange, différence.

Eschyle, Sophocle, Euripide.

« résolution de dissolu »
social / culturel

L'action tragique : état de monde story telling.
personnage - psychologie. et racontage d'histoire.

Shakespeare. état de monde / storytelling → stade de conjonction.
légitimité = filiation [song] / ≠ filiation.

principe de légitimité généralisé et Haubt, Hasbech.
Dissolu - cause mentale, intellectuelle, non pas sociale
métaphysique

of Shakespeare
personnage mineur qui n'est pas dans l'action
Chœur grec.
commentateur d'action / réaction à l'action
→ accompagner
indissociation scène / conscience populaire.

exigence à impossibilité de légitimité. et Lancaster / York.
résolution par un bâtard héroïque et Elizabeth

« Habitue à l'imprévisible » Héraclite.
s'habituer à et agir en fonction de l'imprévisible.
non pas en fonction du prévisible et son fabrication.

légitimité ← sacrifice victimaire du héros et René Girard la violence et le sacré
Prospero exilé, remplacé par le frère Antonio.
tragédie + d, porteur de l'absolu → magie, connaissance
Justification de la colonisation

Fernando Retamar. certain.
Roberto

l'égitimité + connaissance → principe colonisatrice de Saïde
Christianisme et Civilisation.

La Tempête conception généralisante de la colonisation
Une tempête conception particulière d'une situation.
Une colonisation parmi d'autres

Prospero chez Shakespeare.

Répossession?
Connaissance, droit d'occuper le monde?
Caractéristique de la rencontre avec le nouveau monde
Rapport personnel avec Prospero-Caliban.
Conclusion sous le rapport avec la colonisation

Caliban, "héros" tragique victimaire.

#7. tragédie : art théâtral

Cornille, Racine. 17e classique français.

La passion, la haine, l'amour, la vengeance
→ généralité de l'âme humaine (psychology). portrait.
→ événement au second plan.

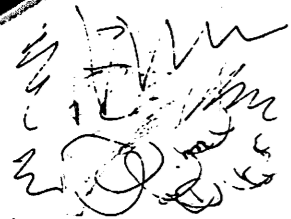
Mesure [alexandrin]

Monarchie absolue.

Voltaire

Victor Hugo

Drame. Hernani
Hernani
↳ individuel romantique (non-collectivité)



Est-ce que la tragédie est-elle l'art essentiel du théâtre?

Shakespeare / Césaire. parallèle?

est-ce une tragédie?

- héros victimaire + sacrifice → résolution.
- dissolution. et peste, quelque chose de pourri.
- conscience collectivité/individuelle

Tchekhov ^{et français universel} psychologie russe locale. ^{Prospéro?} héros tragique? héros dramatique?
Collectivité? position littéraire mineure.

Le trône de Milan, le droit de domination de Caliban. ^{Cannibal}

→ question incontestée, incontestable? sur légitimité.

2 visions de colonisation.

Montaigne → Shakespeare

"Cannibales"

suggestion soulèvement du problème

Excellence Nature.

Modes de domination.

- Prospéro connaissance [Civilisation]
- Stéphano. livre, alcool [Christianisme, ?]

Caliban fa. inconscient.

Commerce/théologie de l'Autre.
avec âme ou sans âme?

Ariel

monstruosité sous le rapport avec Prospéro: infériorité-justification

↳ Corps sans contrainte.
libéré

Miranda: impossibilité d'alliance

↳ répugnance programmée
lors de la note

des attracteurs étranges

Walter Benjamin Brecht Brecht.

Roberto Fernandez-Retamar Caliban.

"Est-ce que la culture latino-américaine existe?"

métissage - colonisation. - langue.

Caliban - Ariel.

Gonzalo: humaniste/colonialiste.

collaborateurs intellectuels latino-américains.

migrant nu.

- Néo-america: créolisation ^{migrant nu.} suprême, inattendu, en-processus.
- Euro-america: migrant nu. capitalisme, industrie.
- Méso-america: indigène

La tempête: hypothèse = apologie de la colonisation et justification.

Alonso: Naples = Europe métropole. ^{territoire} légitimité ^{objet de.} 御大

Prospéro: Europe colonisateur. ^{territoire} légitimité - connaissance. ^{objet de.} conquête

Sebastian:

Antonio:

Gonzalo: humaniste. vieil honnête.

Caliban: sujétion. monstruosité-anomalie

Histoire
légitimité
trône
York
Lancaster

mépris envers
les aristocrates.

reconquête? pure revanche? mise-manipulation? ^{troupe anti-élite} ^{choeur.}

Stéphano: peuple ^{tragedie-communauté-peuple}

Trinculo: ^{> révolte populaire.}

Adriano-Francisco:

Miranda: femme-attribut, airhead.

Ariel: idéologie colonisatrice - ser les colonies incarnée.

W. Benjamin.
Essai sur
Kult? Brecht

Roberto Fernández-Petáman.

« Est-ce que la tragédie est la forme essentielle du théâtre? »

Résolution de l'absolu.

Chœur, participation dans l'action tragique.

cf. Eschyle chœur - lamentation du peuple.

principe de dévoilement

Représentation de la conscience de communauté inconsciente.

↳ parodie, réabste, tragédie.

↳ pourquoi essentiel?

Mystère Moyen Âge. hagiographie. non-tragédie.

↳ → reanimation d'une action, non pas représentation.

Tragédie mise en question vers la résolution du absolu.

Carnaval rupture avec la discipline quotidienne.

↳ sorti hors la plantation permise. Carnaval - course.

Schizophrénie? corps libre/esprit enchaîné.

intervention du corps → Libération [Sud] et intervention de l'esprit.

écriture: corps immobile

parler: corps mobile.

parole de nuit

collectivité
chœur (fixité)
conscience indistincte
de la communauté

individu
psychologie
portrait.

Antigone "je vais enterrer mon frère"

↳ opposition de l'individu à la collectivité

malediction collective

malediction individuelle.

« Caliban, Cannibale, Carnaval = »

↳ Cannibalisme
poétique
S. Césaire

↳ subversion.
esclave/maître.

↳ tragédie - collectif
dramatique - individuel

Période éizabethain... 16^e.

conscience collective, conscience élitaine

préoccupation élitaine sur le trône.
populaire sur le Roi-Etat-Vie.

"Chœur" populaire → personnage burlesque. Stéphane, Trinculo.

universalisation de la légitimité

Caliban le chœur de l'Autre? anti-thétique.

↳ dialectique hégélienne "Maître-esclave"

tragédie - situation collective.

Prospero: posséder la connaissance absolue/abstrait.

Caliban: connaissance du monde brute

2 manières différentes de fréquenter le monde.

"Résolution du absolu" du point de vue populaire.

Brecht. tragédie communiste.

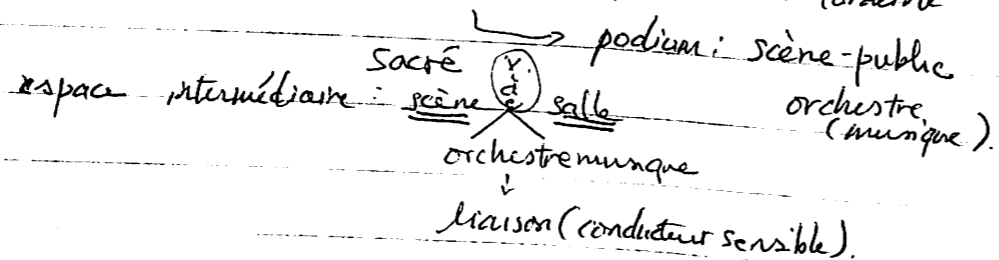
Walter Benjamin Understanding Brecht

Communisme contre fascisme

Scandinavie → US → Allemagne Ouest → Autriche.

Théâtre tragique-épique.

Théâtre épique : scène espace sacré - représentation naturaliste ?



• anti-Aristote., catalytique

représenter le monde → changer le monde.
la nature
inspirer le sentiment.

mettre le peuple sur la scène → didactique (cultural).

distanciation. interruption + intervention.

l'acteur. gestuel matériel, fonctionnaire

l'acteur (≠) le rôle (joué) déroulement, sans empatement.

l'acteur (≠) la pièce (texte)

! → distanciation → fonctionnement

Platon : connaissance poétique → poésie = délaissement, divertissement

science rationnel

connaissance poétique

} relativisme chaos.

→ science - esthétique (hypothèse?)

Forme moderne

{ résolution du chœur
question du chœur.
politique

Quelle sorte de chœur ?

Implication politique dans le chœur
Comment ?

réintégration
du chœur
chez Brecht.

tragédie : théâtre politique propagande ? dans la modernité ?

Arnould, Giraudoux, Sartre : pratique tragique, non œuvre tragique

↳ tragédie ? réaction intello.

opéra tragique ?

Mozart Don Juan ?

↳ explicité

tragédie - collective

dramatique - individuel

goula → Black English

Cesaire Une Tempête

Migrant armée	Migrant familial, domestique	Migrant nu.	Mayflower	WASP	Upper-Middle	puissance +	Culture + tradi. +
			Allemand, Irlandais, Italien, Siciliens	lourds	puissance -	Culture + tradi. +	
			Africain	puissance -	Culture - trad - ?	puissance -	Culture + tradi. +

1988 arrivée en Louisiane.

Plantation. unité économique autonome. et Sol des Etats-Unis

Maître, contre-maître

Rigo-Toussaint.

Base Cases-Nègres.

matriarchie. homme-femme relativement égaux.

Curaçao
Créole hollandais
papiamentu.

Martinique - maître. et Guadeloupe Révolution, Victor Hughes, guillotinement
et Occupation anglaise: Martinique

Cap Vert.
Créole portugais

Louisiane Longue Créole?
→ Réduction & migration haïtien.

cajun: Arcadie. vankens Franco-Canadiens.
refuge dans les bayou impoursuivables

1804 Révolution
↓ Bolivar
(beliz, bènèssela)
Columbic

Façonnement de la Révolution haïtienne. 1848 Libération

1930s. Martinique annihilation
"population française"

Complexe d'être noir-inférieur.
(Complexe d'être métis - nulle existence.)

1917-34 Occupation Américain.

Charlemagne Calo.

Tragédie communauté → antiquité
Grèce homogénéisant
égalité
menace communauté ← Monde divers-hétérogène.

Tragédie moderne - tragédie du monde.

3/11 (Tue) Conférence Ctl.

"Philosophie de la Relation"

Une nouvelle région de monde

lieu commun: point de rencontre des pensées du monde.

° découvrir, ~~de~~ connaître, dominer: généralisant.

→ totalité: incertitude

spectacle du beau.
- fixation de la beauté!

puissance grandeur → intuition collective.

Différence - Relation. ~ Diversité.
+ solidarité

↳ Considération du temps.

littérature universelle abstraite sans contenu. → sublimation d'un particulier.
e.g. idéal démocratique absolu libre-arbitre

littérature particulière mais valable pour tous.

universel sublime

inextricable du monde, celui de l'orientaire.

esthétique
solitude essentielle
individualité
↳ topographie personnelle et collectivité

décolonisation triomphant l'Un-Même.

diffraction, multiples → pensée archipélique

Tremblement → cartilage éracinée linéarité

Frontière → saveur du différent, plaisir de transgression.

Errance → rhizome vs racine unique

Créolisation → melting-pot multiculturalisme métissage, sans dissolution.

Imprévisible → Chaos-monde

Opacité → refus de la clarté d'une seule transparence

Relation → relier, relayer, relater.

{ Poétique de la Relation: mise en particulier
Philosophie de la Relation: mise en ensemble.

blanchissement - attachissement.

Créole syntaxe comparée. [alliance des éléments hétérogènes]

	je prends	pr	man ^{pran} prends / man ka ^{pran} prend
ka: progressif	je prenais	imp.	man té ka pran.
sé: cond/fut.	je pris	passé simple	(man pran) / man té pran.
té: passé	j'ai pris		man té pran.
kai: fut.	j'aurais pris		man té kai pran.
	j'eusse pris		man sé té pran.
	je prendrai		man kai pran.
	je prendrais		man sé pran.
→	j'aurais été pris		yo té kai pran main. (i/s) impersonnel.

un ti-fi (une petite fille) / un ti-gason (un petit garçon)

très gros hommes → gros gros homme

langue désirée., importance d'être désirée.

[gagner] [zinc] Man ginyin an zin. → man acheté an amson. (j'ai acheté un hamégon) flexification? franchisation - simplification subtile.

Césaire Une tempête

refuser
 dépasser → donner un autre usage et Lanning Anglais correct. → trouble, invaincible.
 utiliser correctement → rester dans la domination.
 utiliser une autre langue (creolephone, autochtone) → libération?

tripartite béké/mulâtre/nègre.

↳ nécessité de la traduction en français → dépendance virtuelle contradictoire

Artiel: mulâtre "cursed" dans Une tempête.

Métis: héritaire des mauvais qualités de deux côtés.

domestique shakespeare

légitimité: intégration filiale. → diminution d'évidence chez Césaire → absolue dans Shakespeare.

Césaire mondial.

Tragédie: le dissolu de la colonisation le résolution par l'anti-colonialisme. colonialisme

l'art-combat.

Seigneur, monsieur, bon gens
 St Domingue Martinique Guadeloupe

}	4000	Blanc
	12000	Mulâtre
	45000	Noir

Toussaint.

La résolution du dissolu. → trouver la généralisation.
 colonisation - la drôle

illustrer pour communauté le dissolu par l'action tragique
 colonialisme anticolonialisme.
 réussi → non-tragédie.
 cf. Washington - indépendance américaine.
 échoué - dénié
 Noir

Odello maure, noir, indien.
 à Venise. solitude par rapport à la réalité.

Chœur accompagnateur/temoignage → participant-acteur.

Toussaint héros tragique. victime expiatoire.

tragédie comme illustration d'histoire

- Tragédie du Roi Christophe Caraïbe
- Une saison au Congo Afrique.
- [Annulé abandonné] Amérique → stalinisme?

Plantation, unité quasi-autarchique

économie du troque, prémonétaire.

Introduction du fisc → mode d'économie monétaire → crise
 Révolution.

Propriété Breda → Toussaint "Abreda."

alphabétisation.

Cocher "nègre-à-talent" et "nègre de houe." 4 ans - 10 ans
 grand marronage collectif. Doko (groupe-république des marrons).

Victor Schoelcher
 Aimé Césaire Toussaint Louverture
 CLR James Black Jacobins
 → stalinien, idéologue

Reconnaissance par la France sous Révolution → général

envahissement anglais → victoire

envahissement à Santo Domingo

→ idéologie de la Révolution française [Proust-humains]

→ lieutenant général de St. Domingue [Panton, Robespierre, etc.]

Dessaline, Christophe

→ lutte contre les mulâtres.

Régime Bonaparte (Josephin de Beauharnais la Martiniquaise)

1803 Abolition. ← ralliance avec le gouvernement républicain-révolutionnaire

Bonaparte 1^{er} consul → Etablissement

Leclerc + Pauline Bonaparte (la sœur de Josephine)

Dessaline "coupé tête brûlé caque".

Jura prison.

• géoliers

• Macaïa (Doko, chef des marrons). phantôme [Chœur I].
 • Mackandal marron-empoisonneur.

Cirson.

{ Christophe le Roi suicide

{ Dessaline l'Empereur assassinat.

{ Pétion République → Boyer. → Re-Unité

Edouard Glissant Monsieur Toussaint

usage de créole / traduction en français (paranthèse).

théâtre national populaire.

1961. Guerre d'Algérie → interdiction du théâtre par le gouvernement

version Seuil (+ 300 pages)

version scénique Gallimard (+ 150 pages)

le coup de théâtre → choc + changement (théâtre ordinaire)
 tragédie : déroulement continu de la résolution du drame.
 ↳ "le dévoilement" ↳ déroulement infini (évanescent).

Toussaint francophone. usage ordinaire → langue administrative.

↳ créoleophone scène intime
 ↳ représentation réelle de diplomatie.

~~auto~~ conscience d'être l'enfant de la Révolution.

↳ soi-disant le lieutenant général de la Rép. Française.

{ catholicisme - Français
 wouloou - créole "Ma li le libète pou Sin-Doming
 Ogon! Ogon!"

héros tragique: bâtard. → créateur de sa propre légitimité.

sacrifice rédempteur.

malheureuse enfance. + attachement maternel.

Toussaint : idéaliste républicain français.

Charlotte Gury AOL, Com

Mackandal : sorcier empoisonneur de l'eau chez planteur.

↳ auto-da-fé. "immortel" métamorphose en papillon

Manan Bis : Manan Dlo.

Macaïa : chef des Poko. (marons).

Pelgrès : mulâtre martiniquais.

Colonel français → révolte contre le rétablissement de l'esclavage

Meyse : colonel de Toussaint. directeur d'une propriété.

Libertat : gérant de l'habitation Breda.

↳ reproche à Toussaint de croire trop aux Français.
 idéaliste républicain.

Manuel : paysan italien illettré. sympathisé pour Toussaint.

Caffielli : chercheur du trésor de Toussaint. envoyé par Bonaparte.

Granville : secrétaire blanc de Toussaint (confiance & méfiance).

Rigaud : chef des mulâtres dans le Sud.

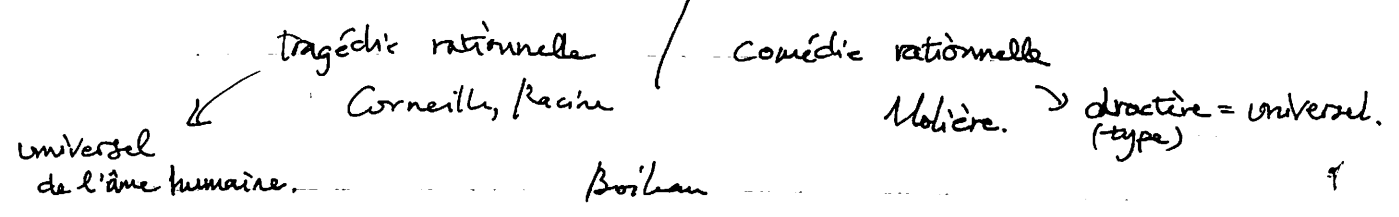


théâtre achyle : masque = indistinction des personnages.

tragédie : « résolution du drame ».

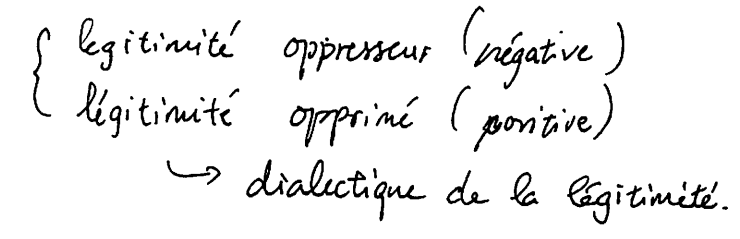
Comédie : rire, thérapeutique mais individuelle catalyse. collective?

tétralogie : 3 tragédies + 1 comédie
détendre la tension,



Tragédie-situation - drame.

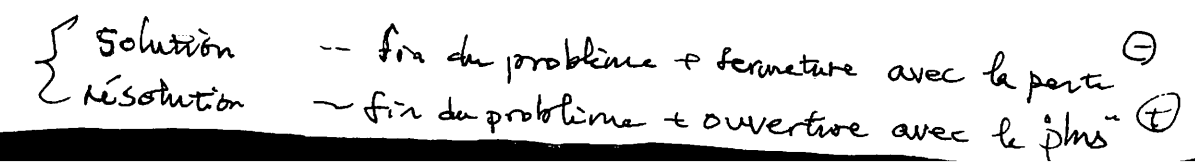
prise de la conscience du drame à travers la tragédie.



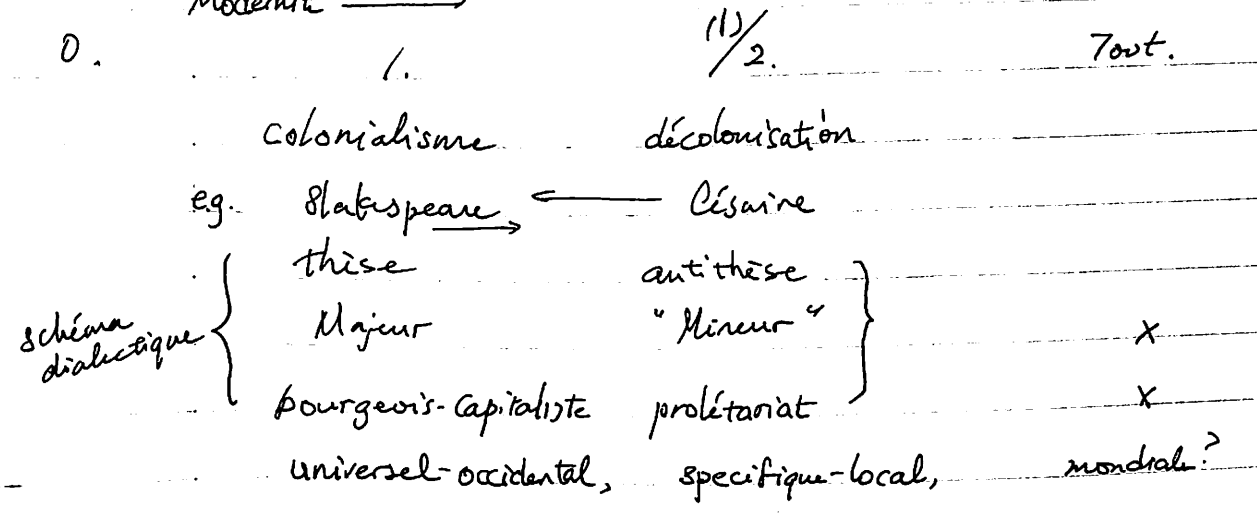
colonisation (le drame) → tout-monde.
poétique

choeur : espace libre.

tragédie - héros - solitude.



Modernité (Mondialisation)



Césaire Une tempête

le parler vulgaire non tragique

parler correct

↳ réalité vulgaire → représentations

Ouende, Macaya → référence à l'Afrique.

Afrique Haïti

légitimité - continuation de sa filiation

↳ pureté.

parler sur le maître dans le langage vulgaire de Prospero.

"Lumière"

représentation en masque?

théâtre grecque: perte de masque = personnalité formée, individualisation.

mystère: emploi de masque. peuple-choeur.

Carnaval-masque

↳ générateur du masque > personnage.

Katib Yacine Cadavre encerclé

interdiction de représentation en France

→ à Bruxelles

dualité Arabe / Kabyle indigène.

↳ trinité arabe / kabyle / français

bilingue et Delune et Kafka.

Nedjima / Cadavre encerclé

Lalchdar, Mustapha, Hassim, (Rashid)

légende des origines authenticité origine nègre

"Je n'ai rien là contre." (penser)

"rien accepte l'augure"

traduction interlingual

"traduction".

intra-lingual

ré-écriture Robinsonnade

inter-semiotique

transition du genre (littérature → peinture cinéma)

masque: dé-personnaliser, abstraire-universaliser (dé-particulariser)

"Freedom now!" → Caliban s'inscrit dans l'histoire.

Langue-histoire.

↳ Caliban shakespeareien hors-histoire.

mélange de plusieurs langues - créolisation?

Authenticité/moderne

classique

Grece

France

moderne

← (Japon)

Michima L'arbre des tropiques

terrain commun - lieu commun.

ouverture au monde. — humain, universel, abstrait.

↳

↳ autorité.

pathologie

Katib Yacine Cadavre encerclé

tragédie circle

↳ violence Cercle des représailles Fanon violence sans cause.

↳ sacrifice - l'arrêt de la circulation.

↳ honneur + vengeance -

la tragédie permet de sortir du cercle?

ou la tragédie permet de faire apercevoir ce cercle et de sortir d'en

La retour au source

↳ Katib Yacine source "multiple, diverse"

Wu

- théâtre → appel-conscience
- colonisation double condamnation.
colonisateur/colonisé
- Caliban inscrit dans l'histoire

Tragédie chaîne de la consécritivité.

Glissant @ ^{and} earthlink.net

Cadavre exécuté → la fin de chaîne le commencement de lutte coloniale

- dissolu du massacre 1944

↳ dissolu-résolu

↳ commencement

- dissolu de la colonisation / lutte contre la colonisation [trauma]

résolution du dissolu → ^{Commencer à apercevoir.} ~~démarrer~~ quelque chose. inaperçu

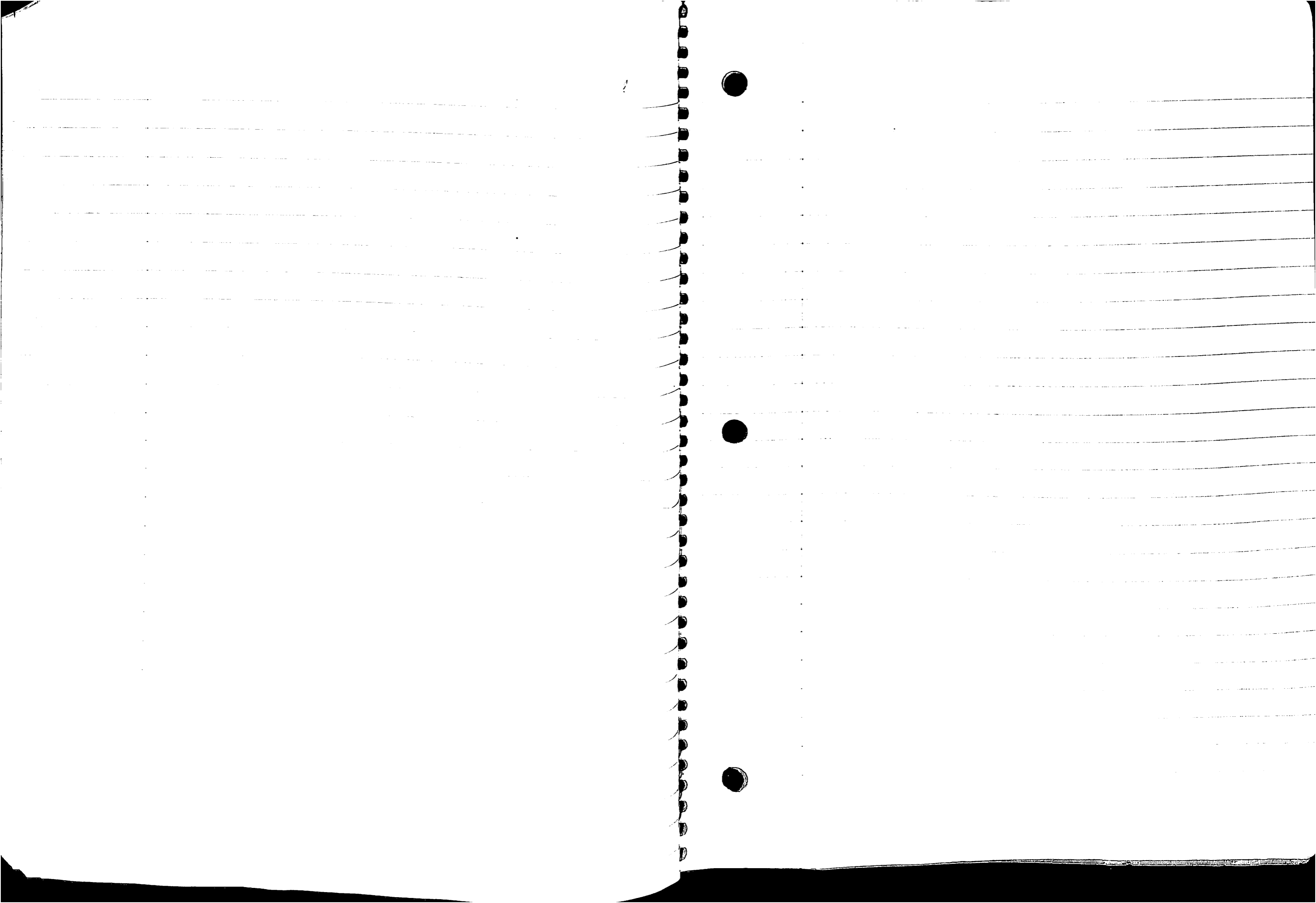
1. multilinguisme divers - créolisation

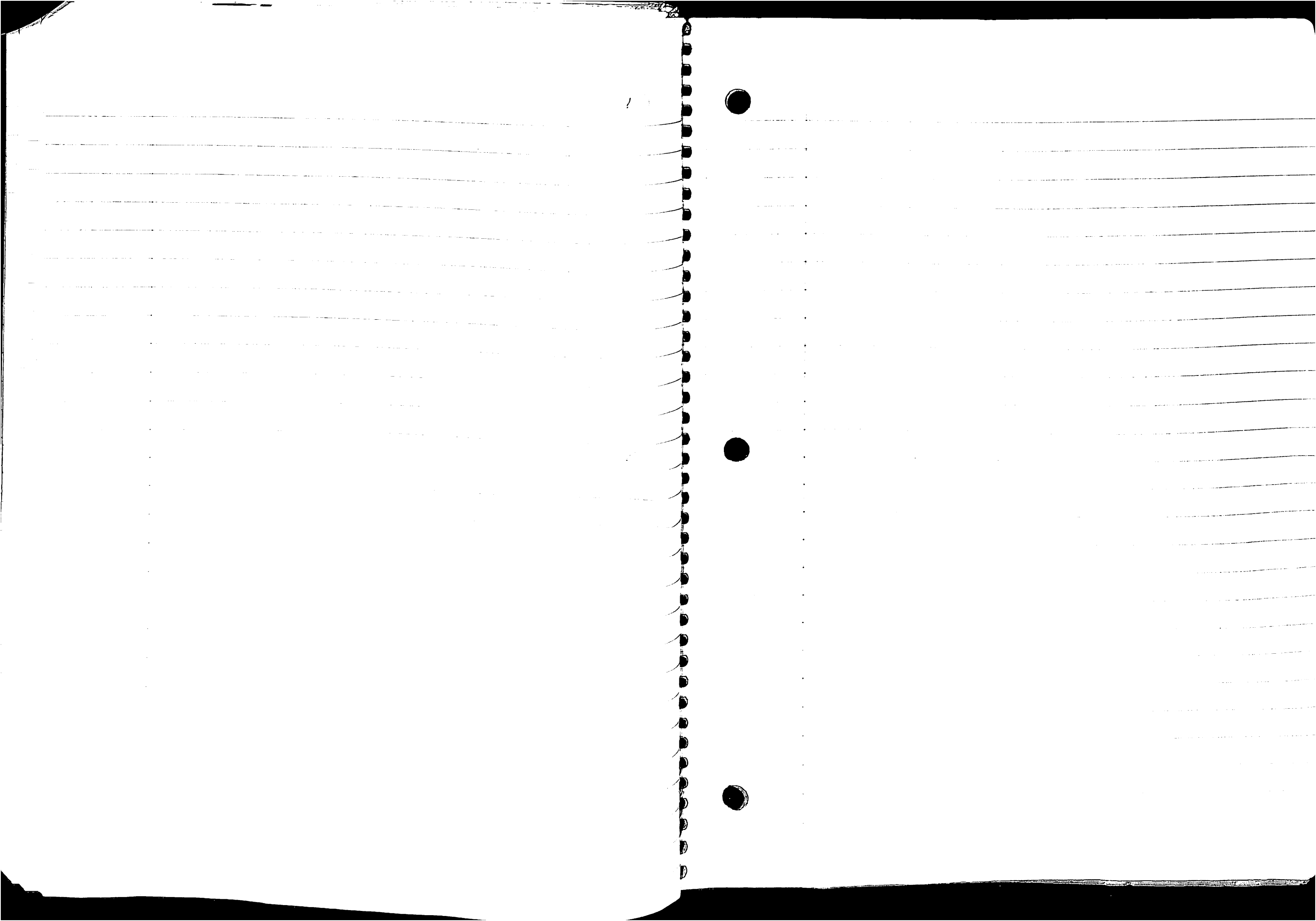
Comment résoudre le dissolu communautaire
dans le monde communautaire ?

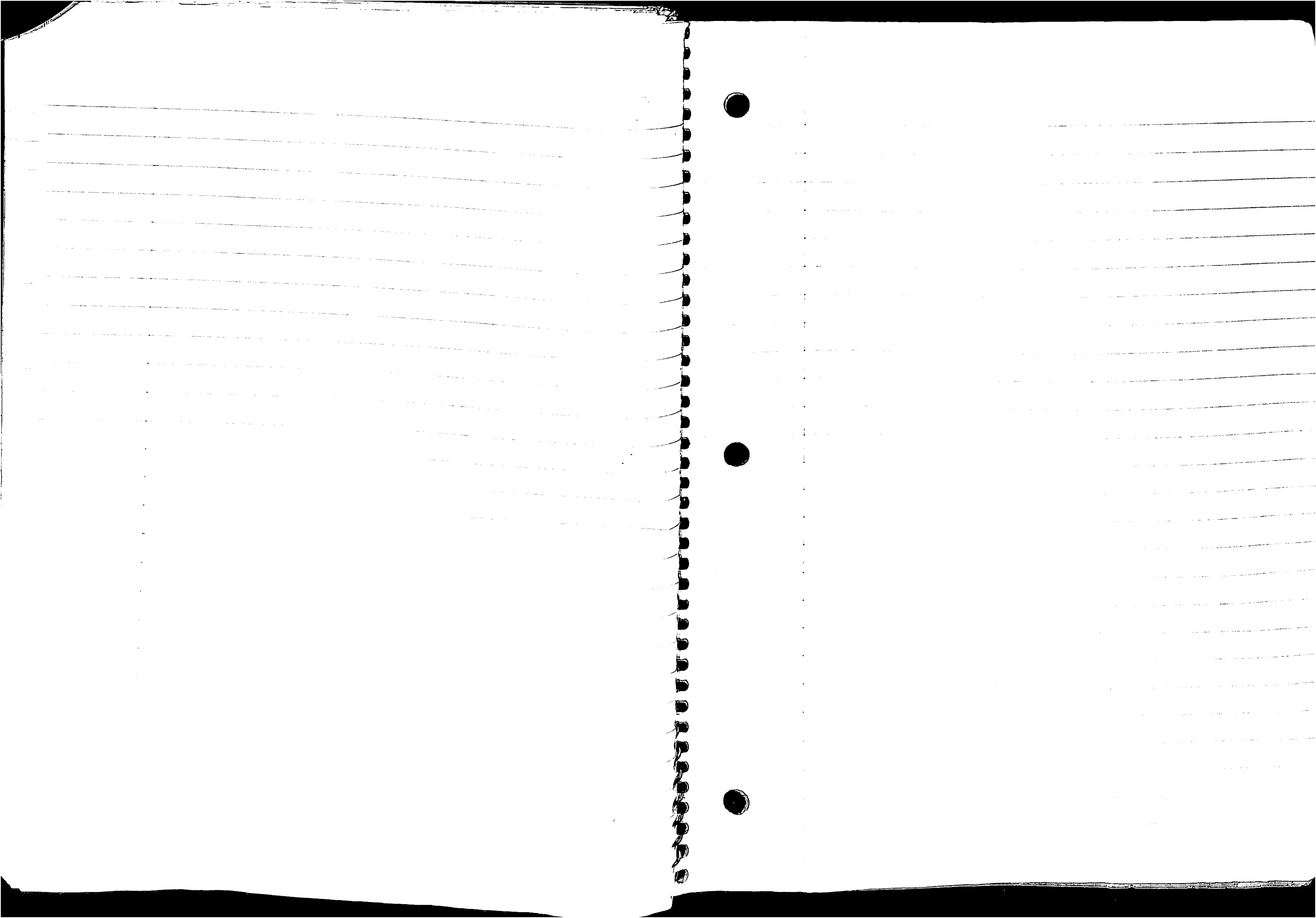
État - nation = unité.

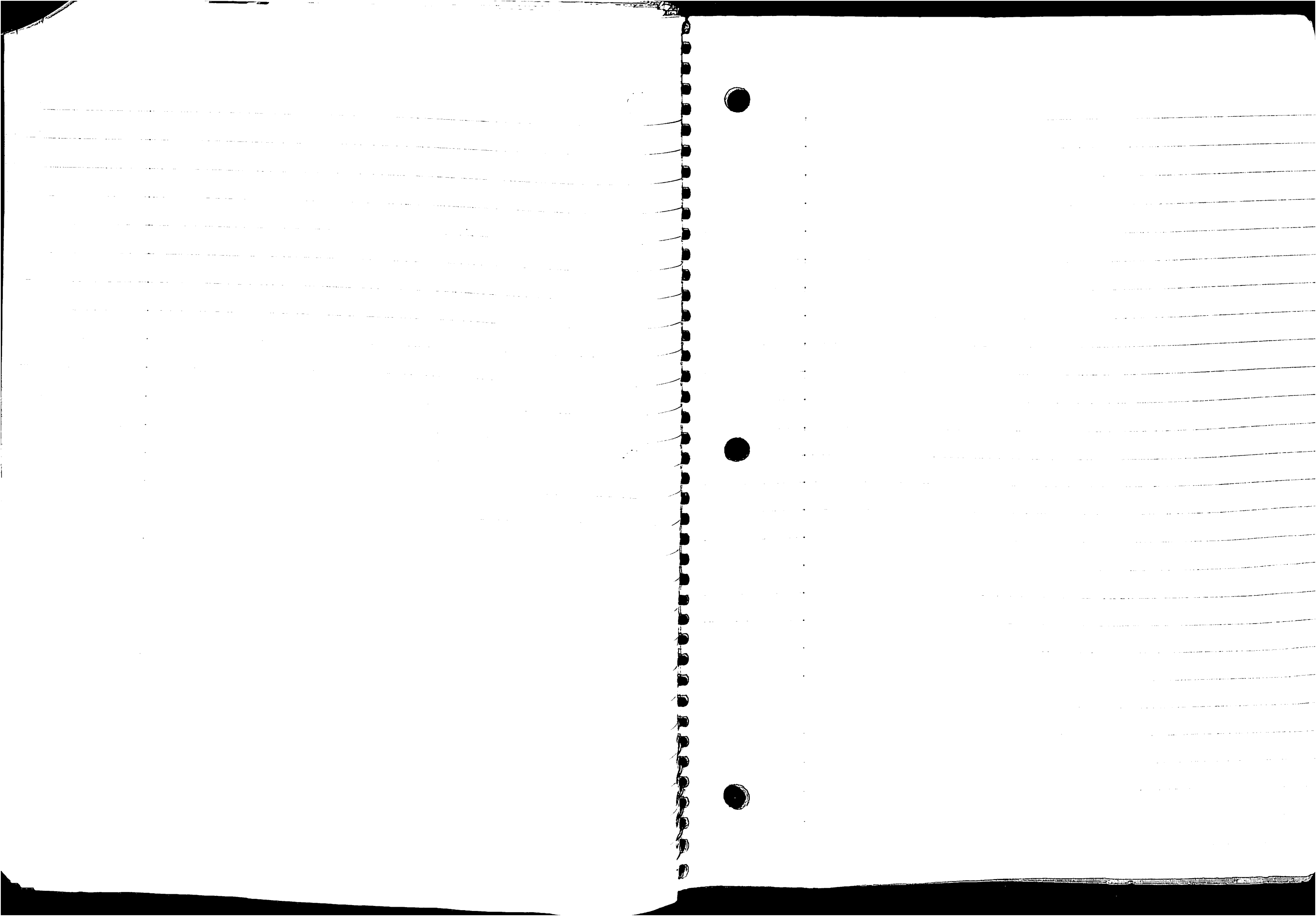
Communauté - diversité - monde

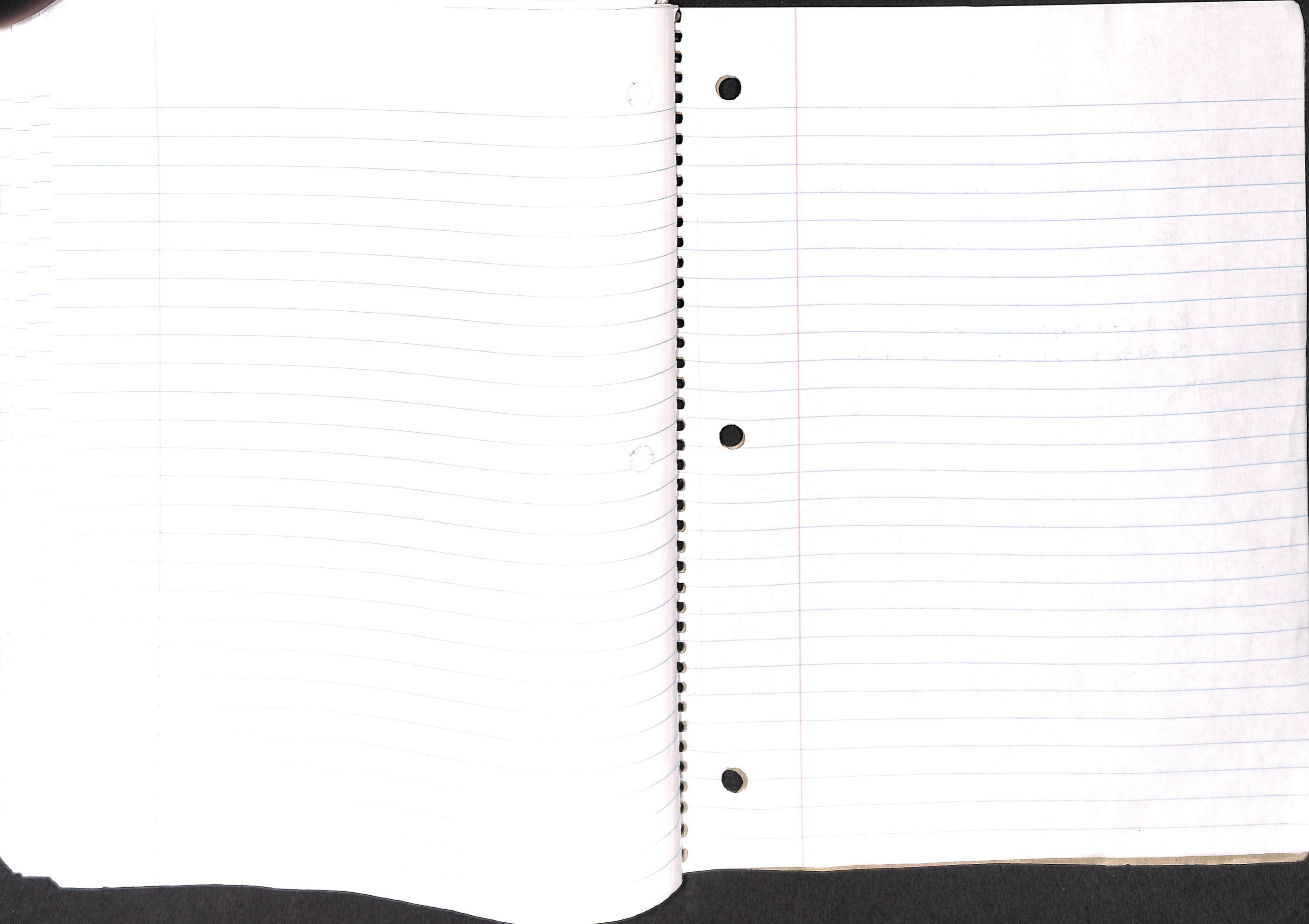
Est-ce que la tragédie du multi-monde est possible ?











Quand les murs tombent Berlin.

le rideau de fer Capitaliste/Communiste Berlin.

↳ inaugure la mondialisation.

Réseau rhizome, toile d'araignée, mangrove, banabou.

Est-il mort disparu ou encore vivant

Oh glissant il pleut sans cesse sur Berlin.

Fall 2005

French 86500 La poésie est-elle un récit du monde

Professor Glissant

Les questions suivantes seront étudiées :

Le récit, qui est au fondement du genre roman, constitue-t-il l'essentiel de la littérature ?

Dire l'histoire est-t-il le privilège de ceux qui font l'histoire ?

La poésie, approche de l'être (essence ou individu), est-elle par ailleurs l'expression d'un rapport au monde ?

Les techniques du poème et du récit se rencontrent-elles dans l'inextricable et le composite de notre monde contemporain ?

Le corpus étudié comprendra des œuvres de poètes, René Char, Aimé Césaire, et de romanciers, Julien Gracq, Claude Simon, parmi d'autres.

Spring 2006

Théorie et poésie française, 19e-20e

Professor Glissant

L'accompagnement théorique de la Poésie française, de la fin du XIXe à la fin du XXe siècle.

L'étude portera entre autres sur : La découverte du monde en poésie :- Les techniques de la modernité. – Poésie et Révolution . – Poésie et Politique . – Le refus du lyrisme . – Les Poétiques du Sud.

-Victor Segalen : Introduction au poème *Stèles*.

-Guillaume Apollinaire : Le poème *Zone*.

- Blaise Cendrars : *La Prose du Transsibérien* (Première partie).

-O.V. de L. Milosz : Un poème .

-Tristan Tzara : Le Manifeste Dada.

-André Breton : *Premier Manifeste du Surréalisme*.

-Paul Eluard : Le poème *Liberté*.

-Paul Claudel : Le poème *La Muse qui est la grâce*.

-Francis Ponge : *Le parti-pris des choses* (extrait).

-Aimé Césaire : *Poésie et connaissance* (texte publié dans la revue *Tropiques*)

Fall 2006

French 86500 Le marronnage et l'esclavage dans les Amériques

Professor Glissant

Approches historique et sociale et étude du corpus francophone 16e – 20e siècles

L'approche historique du marronnage portera surtout sur la question de savoir si ce phénomène de fuite loin des Plantations fut une réaction individuelle (de désespoir ou de crainte) ou s'il a été au contraire, un véritable acte culturel débouchant sur des stratégies concertées et un souci de l'avenir (Brésil, Caraïbes et Antilles francophones, Sud des États Unis, océan Indien.) Les illustrations littéraires du marronnage seront étudiées dans cette dernière perspective. La question de l'esclavage sera abordée du point de vue de la mémoire commune nécessaire à la Relation contemporaine entre les communautés, hier engagées dans ce processus, (esclavages africains et américains) et du point de vue de la méconnaissance générale des formes réelles de l'esclavage contemporain et international.

Bibliographie.

Simone Schwartz-Bart, *La Mulâtresse Solitude*. (Seuil.)

Edouard Glissant, *Le Quatrième siècle*, *Le Discours antillais* (Gallimard.)

Suzanne Crosta, *Le marronnage créateur cher*, Edouard Glissant. (Montréal.)

Voir les études de MM. Debasch et Debien.

Patrick Chamoiseau, *L'esclave vieil homme et le molosse*

Etudes: Françoise Vergès, *La Mémoire enchaînée*. (Albin Michel.)

Document : Mémoire de la traite négrière, de l'esclavage et de leurs abolitions. (Comité pour la mémoire de l'esclavage). (Editions La Découverte.)

Spring 2007

French 86000 Rhétoriques/ Identités/ Littératures françaises 20e - 21 siècles

Professor Glissant

Soit en poésie, soit dans la pratique du roman ou de l'essai, les littératures contemporaines en langue française ont souvent raccordé les particularités du langage - et du style - aux modalités d'une quête identitaire de plus en plus pressante. En marge des exemples les plus connus, Saint-John Perse (identité et Universel), Césaire (la négritude) , Schéhadé (Orient et modernité), nous étudierons : Les divagations

mélancoliques du paysage ardennais, dans *Le Village pathétique* d'André Dhôtel. Les cassures et les contre-rythmes très spéciaux d'une autre négritude, dans *Black Label* (éditions Gallimard) de Léon Gontran Damas. L'approche créole dans *Antan d'enfance* de Patrick Chamoiseau. La ferveur cosmique de l'univers provençal dans *Le Chant du monde* de Jean Giono.

Fall 2007

FREN. 86000 - L'influence des traductions françaises de William Faulkner sur les écrivains français, (de 1945 à 1960.)

GC: T, 2:00-4:00 p.m., Rm. TBA, 3 credits, Professor Glissant

À partir de l'analyse d'Édouard Glissant, *Faulkner, Mississippi*, (folio Gallimard) traduit en anglais (États-Unis), (Farrar, Strauss et Giroux), on étudiera les influences de l'œuvre de Faulkner traduite en langue française sur un grand nombre d'écrivains de la même langue, et d'ailleurs sur les écrivains du monde entier, tant du point de vue de la conception du roman que de celui du rôle de l'écriture en général.

Traductions en français de : *Tandis que j'agonise*, (As I lay dying).

L'intrus, (Intruder in the Dust).

Lumière d'août, (Light in August).

On étudiera aussi les préfaces et articles de Jean-Paul Sartre et Albert Camus.

Michel Butor : *Le génie du lieu*.

Claude Simon : *La Route des Flandres*.

Édouard Glissant : *Le Quatrième Siècle*, et *Faulkner, Mississippi*.

Toutes les œuvres sont aux éditions Gallimard, généralement en folio, sauf peut-être *La Route des Flandres* (éditions de minuit).

Spring 2008

FRENCH 85200 La tragédie est-elle l'art essentiel du théâtre?

GC: T, 2:00-4:00pm, Rm. TBA, 3 Credits, Professor Glissant

La Tragédie est-elle l'art essentiel du théâtre ?

La tragédie est chronologiquement l'art qui apparaît d'abord au théâtre dans la Grèce antique, après la célébration des mystères et des cérémonies bachiques par exemple.

La tragédie, héritière des grands mythes, fonctionne alors comme une « résolution du

dissolu », comme le rétablissement d'une situation « pourrie » dont l'action tragique continue au dénouement. Les spécifications du théâtre (comique, psychologique, dramatique, etc...) apparaissent ensuite.

Peut-on considérer les phénomènes de la colonisation comme le fait d'une situation « dissolue » dont l'action tragique aiderait à concevoir une résolution ? La comparaison de *Une Tempête* d'Aimé Césaire et de la traduction française de *La Tempête* de Shakespeare nous servira d'axe de réflexion. Les situations contemporaines des peuples dans la colonisation seront illustrées par deux autres tragédies, d'Édouard Glissant et de Kateb Yacine.

Corpus : William Shakespeare, *La Tempête* (trad. française). Aimé Césaire, *Une Tempête*. Édouard Glissant, *Monsieur Toussaint*. Kateb Yacine, *Le Cadavre encerclé*.